

Adroddiad Blynyddol

1 Ebrill 2021 – 31 Mawrth 2022

Ymddiriedolaeth

James
JP
antymedwen

Foundation

Ymddiriedolwyr 2021-22

Miss Gwerfyl Pierce Jones

(Cadeirydd yr Ymddiriedolaeth a Chadeirydd y Pwyllgor Ceisiadau)

Yr Athro Derec Llwyd Morgan (hyd Tachwedd 2021)

(Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol)

Yr Athro Jane Aaron

Dr Eurfyl ap Gwilym

Mr Alun Charles

Y Parchedigaf John Davies, Archesgob Cymru (hyd Fai 2021)

Y Parchedig Ddr R Alun Evans

Y Parchedig Melda Grantham

Dr Rhidian Griffiths

Y Parchedigaf Andy John, Archesgob Cymru (o Ragfyr 2021 ymlaen)

Mr Geraint R Jones (hyd Mawrth 2022)

Miss Sian Lloyd Jones

Mr Wyn Penri Jones

Mr David Gwynder Lewis

Y Parchedig Judith Morris

Y Parchedig Meirion Morris

Y Parchedig Dyfrig Rees

Mr Ken Richards

Mr Gethin Thomas

Dr Eryn White

Ysgrifennydd Gweithredol Gwenan Creunant

Cynorthwyydd gweinyddol Nel Williams

Bancwyr HSBC cyf

Archwilwyr Francis Gray (Aberystwyth)

Rheolwyr Buddsoddi Cwmni Tilney (Lerpwl)

Cyfreithiwr Mygedol Martin Davies

Cyfeiriad y swyddfa Pantyfedwen, 9 Stryd y Farchnad, Aberystwyth, SY23 1DL

Ffôn (01970) 612806

E-bost post@jamespantyfedwen.cymru

Gwefan www.jamespantyfedwen.cymru

Hanes

Sefydlwyd Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen ar y 1af o Ebrill 1998 wrth uno'r ddwy ymddiriedolaeth flaenorol – Ymddiriedolaeth Catherine a'r Fonesig Grace James (sefydlwyd yn 1957) ac Ymddiriedolaeth John a Rhys Thomas James (sefydlwyd yn 1967). Syr D J James oedd yn gyfrifol am sefydlu'r ymddiriedolaethau hyn er cof am ei rieni, ei wraig a'i frawd, a'i amcan oedd creu gwaddol parhaol a fyddai o fudd i Gymru a'i phobl. Llwyddwyd i gynnwys holl ddibenion yr ymddiriedolaethau gwreiddiol yng nghyfansoddiad yr ymddiriedolaeth newydd. Mae'r Ymddiriedolaeth ar hyn o bryd yn gwireddu'r amcanion gwreiddiol drwy gefnogi'r grwpiau canlynol o fuddiolwyr:

- myfyrwyr uwchraddedig o Gymru sy'n astudio am radd Feistr neu PhD;
- capeli neu eglwysi unigol sy'n dymuno gwella neu drwsio'r adeilad, gan roi blaenoriaeth i welliannau sy'n ymwneud â phrosiectau cenhadol neu gymunedol, neu eglwysi a chapeli sy'n dymuno prynu a gosod offer digidol neu gerddorol i hybu'r gwaith a'r genhadaeth;
- eisteddfodau cenedlaethol a lleol;
- gweithwyr Cristnogol sy'n dymuno gwneud cyrsiau dwys fydd yn datblygu eu gwaith a'u cenhadaeth;
- cyhoeddiadau ym maes diwinyddiaeth, crefydd neu athroniaeth.

Ymddiriedolwyr

Rheolir yr Ymddiriedolaeth gan bedwar ar bymtheg o Ymddiriedolwyr, chwech ohonynt yn Ymddiriedolwyr yn rhinwedd eu swyddi a thri ar ddeg o Ymddiriedolwyr Cyffredin. Cafwyd tri newid ymhlith yr Ymddiriedolwyr yn ystod 2021–22.

Ym Mis Tachwedd 2021, penderfynodd yr Athro Derec Llwyd Morgan ymddiswyddo fel Ymddiriedolwr, a diolchwyd iddo'n ddiwyll iawn am ei aweiniad a'i gyfraniadau gwerthfawr i Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen dros gyfnod o chwarter canrif. Gwasanaethodd yn wreiddiol fel Ymddiriedolwr ex-officio, fel Cadeirydd Cyngor yr Eisteddfod Genedlaethol ac Is-ganghellor Hŷn Prifysgol Cymru, cyn cael ei ethol yn Ymddiriedolwr Cyffredin yn 2004 a gweithredu fel Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol am y ddeng mlynedd ddiwethaf. Yn dilyn ei ymddiswyddiad, cytunodd Gwerfyl Pierce Jones i weithredu fel Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol ochr yn ochr â'i rôl fel Cadeirydd y Pwyllgor Ceisiadau a'r Ymddiriedolwyr Rheoli.

Ym mis Mawrth 2022, cyhoeddodd Geraint R Jones ei fod wedi penderfynu ymddiswyddo o'r Pwyllgor Gweithredol ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Bu Geraint yn aelod o'r Pwyllgor hwn ers 2003, a diolchwyd iddo yntau am ei gyfraniadau doeth i'r holl drafodaethau ac am ei gefnogaeth i'r Ymddiriedolaeth dros gyfnod o bron i ddau ddegawd.

Mae Archesgob Cymru yn Ymddiriedolwr yn rhinwedd ei swydd, ac ym mis Mai 2021, bu i'r Parchedicaif John Davies ymddeol o'i swydd, ac felly, daeth ei gyfnod i ben fel aelod o'r Pwyllgor Ceisiadau. Bu ei gyfraniadau i'r pwyllgor a'i gefnogaeth i waith yr Ymddiriedolaeth yn

werthfawr iawn yn ystod ei gyfnod yn y swydd, a dymunwyd yn dda iddo ar ei ymddeoliad. Etholwyd Esgob Bangor, Y Parchedicaif Andy John, yn Archesgob newydd Cymru ym mis Rhagfyr 2021, ac fe'i croesawyd i'w gyfarfod cyntaf o Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ym mis Mawrth 2022.

Cyllid a Buddsoddiadau

Yn ystod 2021–22, hyd at y chwarter olaf, gwelwyd portffolio Pantyfedwen yn parhau i gryfhau wedi cyfnod anodd y pandemig, ond bu chwarter olaf y flwyddyn unwaith eto'n un ansicr, gyda'r byd economaidd yn gweld effeithiau'r rhyfel rhwng Rwsia ac Wcráin, y cynnydd parhaus mewn chwyddiant, a'r trafodaethau am gynydd mewn cyfraddau llog. Erbyn diwedd Mawrth 2022 felly, gwerth cronfeydd yr Ymddiriedolaeth oedd £16,786,795, o'i gymharu â ffigwr o £16,166,591 flwyddyn ynghynt.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn awyddus i geisio sicrhau cydbwysedd rhwng incwm a chynnyddu'r cyfalaf o fuddsoddiadau sy'n cynnwys amrywiaeth o asedau, gyda'r raddfa risg yn parhau yn ganolig-uchel fel sy'n gyson gyda dosbarthiad asedau syn pwysu'n drwm ar gyfranddaliadau. Mae'r Ymddiriedolaeth yn parhau mewn cytundeb gyda Rheolwyr Buddsoddi Tilney, ac yn dilyn y model rheoli dewisol a gytunwyd i'w weithredu yn 2016. Yn ystod 2021–22 fodd bynnag, ymunodd Tilney â chwmni Smith & Williamson, gyda'r penderfyniad y byddai enw'r cwmni yn newid i Evelyn Partners yn ystod 2022–23.

Roedd yr incwm a dderbyniwyd rywfaint yn well na'r flwyddyn flaenorol; derbyniwyd cyfanswm o £514,027 yn ystod y flwyddyn, a'r rhan fwyaf o hwn yn dod o fuddsoddiadau a rhent. Roedd costau rheoli'r cronfeydd yn £70,830. Cytunodd yr Ymddiriedolwyr i drosglwyddo £100,000 eto o'r Gronfa Wrth Gefn er mwyn gallu parhau i ddosbarthu grantiau a gweinyddu'r Ymddiriedolaeth.

Gwnaed rhywfaint o waith ar adeilad Pantyfedwen, gan gynnwys gosod gwres canolog ar lawr gwaelod yr adeilad, gosod system fynediad newydd i'r timoedd sy'n gweithio yma, ac roedd yn braf croesawu llogwyr yn ôl i ddefnyddio'r cyfleusterau newydd sydd ar gael.

Arian wrth gefn

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi cytuno bod swm sy'n cyfateb, yn fras, i incwm blwyddyn lawn ar gael fel arian wrth gefn.

Cofrestr Risg

Yn unol â gofynion y Comisiwn Elusennau mae gan yr Ymddiriedolaeth gofrestr o risgiau posibl, sy'n rhestru'r prif fathau o risg sy'n debygol o effeithio'r Ymddiriedolaeth ac yn nodi polisiâu fydd yn lleihau dylanwad y risgiau hyn. Adolygir y gofrestr yn gyson a chafwyd yr adolygiad diweddaraf ym mis Tachwedd 2021.

Grantiau

Dyfarnwyd swm o £537,943 mewn grantiau yn ystod y flwyddyn. Talwyd swm o £459,943 mewn grantiau.

Talwyd y grantiau isod:

Adeiladau Crefyddol	£59,500.00	Pwrpasau Addysgiadol (Myfyrwyr)	£368,708.00
Offer ac Adnoddau	£7,300.00	Eisteddfodau	£13,435.00
Cyhoeddiadau	£1,000.00	Urdd Gobaith Cymru	£10,000.00
			£450,043.00

Cynhwysir manylion y grantiau a dalwyd i eglwysi, eisteddfodau a chyhoeddiadau fel atodiadau i'r Adroddiad Blyneddol hwn.

Yn ychwanegol talwyd grantiau i 86 o fyfyrwyr uwchraddedig o Gymru i'w cynorthwyo gyda ffioedd dysgu cyrsiau Meistr a PhD, hyd at uchafswm o £5,000 ymhob achos.

Rhestr y grantiau dalwyd i adeiladau eglwysig yn ystod 2021/22

Yr Eglwys yng Nghymru	Eglwys St Michael and all Angels, Llanfihangel Troddi	£4,000.00
	Eglwys Sant Teilo, Merthyr Mawr	£1,000.00
	Eglwys Sant Dunwyd, Abercynon	£3,000.00
	Eglwys Sant Iar, Y Bontfaen	£4,000.00
	Eglwys yr Holl Saint, Drenedydd	£8,000.00
	Eglwys Sant Teilo, Llantilio Pertholau	£3,000.00
	Eglwys Sant Catwg Pentyrch	£1,000.00
	Eglwys Sant Ioan, Rhosnesni	£1,500.00
Bedyddwyr	Capel y Tabernacl, Caerdydd	£4,000.00
	Gilgal, Capel y Bedyddwyr, Porthcawl	£8,000.00
	Ainon, Capel y Bedyddwyr, Tongwynlais	£10,000.00
Annibynwyr	Capel Bryn Iwan	£4,000.00
Eglwysi Eraill	Capel Gobaith, Rhydyfelin	£8,000.00
		£59,500.00

Rhestr y grantiau dalwyd ar gyfer offer a adnoddau yn 2021/22

Yr Eglwys yng Nghymru	Eglwys Sant Marc, Gwenlli	£500.00
	Eglwys Dewi Sant, Llanarth	£300.00
Bedyddwyr	Capel Bedyddwyr Ebenezer, Abertyleri	£1,000.00
Presbyteraidd	Capel Bro Tegla, Llandegla	£4,000.00
	Capel Presbyteraidd Caersws	£2,000.00
	Capel Presbyteriaid Oakley Park, Llanidloes	£1,000.00
	Capel y Drindod, Llanidloes	£1,500.00
		£7,300.00

Rhestr y grantiau dalwyd ar gyfer cyhoeddiadau yn 2021/22

Gweddiau'r Dydd / Prayers for the Day (Llyfr Enlli/Bardsey Book)	£1,000.00
	£1,000.00

Rhestr y grantiau dalwyd i Eisteddfodau yn 2021/22

Eisteddfod Genedlaethol Cymru –Eisteddfod Amgen	£13,000.00
Eisteddfod Bethel a'r Cylch	£435.00
	£13,435.00

Grantiau i FYFYRWYR

Mae'r nifer o geisiadau am grantiau myfyrwyr yn parhau'n uchel, ac yn ystod 2021-22, llwyddwyd i roi cymorth i 86 o fyfyrwyr uwchraddedig er mwyn cyfrannu at eu ffioedd dysgu Meistr neu PhD mewn amrywiol brifysgolion a cholegau ledled Cymru a thu hwnt. £5,000 yw'r uchafswm o grant a gynnigir i unrhyw unigolyn, a phenderfynodd yr Ymddiriedolaeth y dylai o leiaf 75% o grantiau myfyrwyr Pantyfedwen gael eu dosbarthu ymhlith myfyrwyr sy'n bwriadu astudio ym Mhrifysgolion Cymru. Wele isod rai o'r myfyrwyr hynny sydd wedi derbyn grantiau yn y blynyddoedd diwethaf yn rhannu eu profiadau, ond mae'n werth ymweld â'r wefan i gael hanes llawer mwy ohonynt: www.jamespantyfedwen.cymru.



Martha Grug Morse

Rydwi wedi bod yn ffodus iawn i gael dilyn cwrs MA Hanes Cymru, ac ennill cymhwyster newydd ar ei ddiwedd. Rwy'n hynod o ddiolchgar i Ymddiriedolaeth Pantyfedwen am fy nghynorthwyo a nghefnogi i astudio'r cwrs yma, a ngalluogi i astudio cyfnod eang iawn o hanes Cymru, gan ddysgu am gyfnodau a phynciau amrywiol, o hanes Gerallt Gymro, y ddeunawfed ganrif yng Nghymru i gyfnod yr Ail Ryfel Byd.

Cefais gyfle i arbenigo mewn hanes cymdeithasol yn ystod yr Ail Ryfel Byd yng Ngheredigion yn fy nhraethawd estynedig. Medrais gynnal ymchwiliad i gymunedau gwledig rhwng 1939-1945 gan ddarganfod a defnyddio llythyron a gyfnewidiwyd rhwng milwyr a'u teuluoedd yn y prosiect. Credaf fod yr ymchwiliad yma wedi ychwanegu at ein dealltwriaeth o gymunedau gwledig, Cymreig, yn ystod yr Ail Ryfel Byd. Drwy astudio'r cwrs, cefais ehangu fy sgiliau academiaidd, datblygu sgiliau cyfrifiadurol, casglu a nodi data a gwybodaeth, trefnu, a gweithio o dan bwysau. Trwy astudio'r cwrs ym Mhrifysgol Aberystwyth, roeddwn yn rhan o gymuned uwchraddedig y Brifysgol, ac roedd hyn yn cynnig cymorth a gwe gymunedol rhwng y myfyrwyr a'r darlithwyr.

Yn y dyfodol, hoffwn weithio ym maes hanes Cymru a hanes cymdeithasol, gan godi ymwybyddiaeth o hanes Cymru i bawb o bob oedran a chefnidir. Hoffwn weithio mewn amgueddfa, er mwyn medru cyfleu'r hanes hynny sydd yn medru cael ei esgeuluso mewn addysg gyffredinol. Rwy'n sicr y bydd y sgiliau a'r hyn rwyf wedi ei ddysgu wrth astudio MA Hanes Cymru yn ehangu fy nghyfleoedd gwaith gan fy ngwneud yn fwy hyderus wrth ymgeisio am swyddi. Mae'r MA yma wedi bod o fudd enfawr i mi, ac wedi fy helpu'n fawr i ddewis fy nhaith gyrfa.



Siriol Jones

Ar ôl graddio o Brifysgol Bangor yn 2020 gyda Gradd Dosbarth Gyntaf yn y Gyfraith LLB, cefais fy nerbyn gan Brifysgol y Gyfraith, Caer ar y Cwrs Ymarfer Cyfreithiol ac i astudio gradd Feistr yn y Gyfraith (LLM). Roeddwn yn ffodus o dderbyn grant Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen oedd yn fuddiol tuag at y ffioedd dysgu. Mae'r cwrs yn un hanfodol i'w gwblhau er mwyn ymgeisio am gytundeb hyfforddiant, ond mae'r cwrs yn un costus dros ben, ac felly roedd derbyn y grant yn galluogi i mi wireddu fy ngobeithion o gwblhau'r cwrs.

Dwi wedi mwynhau pob eiliad o fywyd prifysgol ac yn sicr wedi ehangu fy sgiliau cyfreithiol ymhellach, o ysgrifennu cyfreithiol i waith llys. Yn ychwanegol i'r pwysau gwaith arferol, roedd heriau Covid-19 yn golygu fod derbyn profiad gwaith yn anodd, roedd rhaid cynnal sesiynau ar-lein, gyda gweithdai a chyfarfodydd yn rhithiol, cael arholiadau hefyd ar-lein, ac yn amlwg roedd yna ddiffyg ochr cymdeithasol i'r cwrs. Er hyn, llwyddais i gwblhau'r cwrs sydd yn sicr wedi fy mharatoi ar gyfer y byd gwaith ymarferol a sut i gymhwyso fy sgiliau ac addasu i'r gweithle.

Mae derbyn y cymorth ariannol gan Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen nid yn unig wedi rhoi'r cyfle i mi astudio'r cwrs ond hefyd wedi rhoi cymhelliant i mi lwyddo. Dwi'n ddiolchgar iawn am y grant ac yn credu ei fod wedi rhoi cyfleoedd ychwanegol i mi ac wedi bod yn rhan allweddol o fy natblygiad a'm taith fel cyfreithwraig.



Ciaran Eynon

Dim ond diolch cwbl ddiffuant sydd gen i yn sgil derbyn grant gan Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen i astudio MA mewn Cymraeg ac Astudiaethau Celtaidd ym Mhrifysgol Caerdydd. Does dim dwywaith fod grantiau o'r fath yn hwb rhyfeddol i fyfyrwyr (ac nid hwb ariannol yn unig). Mae'n hawdd anghofio fod y grantiau hyn o fudd i'n sefydliadau mwyaf gwerthfawr ni heb sôn am fyfyrwyr ôl-raddedig eu hunain.

Coron ar waith y flwyddyn oedd cwblhau traethawd hir ar farddoniaeth LHDT+ y Gymraeg a hynny gan ganolbwyntio'n bennaf ar weithiau E. Prosser Rhys, Siôn Eirian, Mihangel Morgan a Gwynfor Dafydd. Rhoddodd y radd gyfle imi ymestyn fy sgiliau ysgrifennu creadigol hefyd – boed yn rhyddiaith neu'n farddoniaeth. Cefais yr amser a'r hwb i roi mhen i lawr i arbrofi, a gobeithio fod dod i'r tri uchaf yng nghystadlaethau'r Prif Lenor a'r Prifardd yn Eisteddfod T 2021 yn dyst fy mod o leiaf ar y trywydd iawn. Fyddai hyn heb fod yn bosib heb arweiniad craff fy nhwtoriaid yng Nghaerdydd.

Braint oedd derbyn gwahoddiad yn ddiweddar gan Gyhoeddiadau'r Stamp i olygu cyfnodolyn barddonol newydd dan yr enw Ffosforws. Edrychaf ymlaen at y profiad o gael cyd-weithio ag Elan Grug Muse a Iestyn Tyne. Unwaith eto, heb y cwrs gradd, fyddai'r cyfle hwn heb godi'i ben.

Unwaith eto, diolch yn dalgie am gefnogaeth ysgoloriaeth Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen. Hyderaf y daw nythaid newydd o fyfyrwyr i gael budd ohoni yn y blynyddoedd i ddod. Hir oes iddi.



Erin Gwyn Rossington

Ni allaf ddiolch digon i Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen am eu cymorth yn ystod fy nghyfnod yn astudio yn y Guildhall. Gyda'u cefnogaeth hwy, roeddwn yn gallu canolbwyntio'n llawn ar fy llais a pharatoi rhaglen newydd. Gan nad oedd yn rhaid i mi boeni am gyllid, llwyddais hefyd i weithio drwy drawsnewidiad llais ac ni fyddai hyn wedi bod yn hawdd heb y gefnogaeth. Roedd gen i hefyd ychydig o gyllid sbâr i astudio gyda thiwtor preifat a fu'n help mawr i ddatblygu'r llais. Buom yn gweithio ar dechneg ac anadlu, ac mae'r gwelliant i'w weld yn barod. Bûm yn canolbwyntio ar berfformiadau o olygfeydd opera a mynd i glyweliadau. Bu'r gefnogaeth yn wirioneddol werthfawr yn ystod blwyddyn anodd y COVID, a byddaf yn dragwyddol ddiolchgar iddynt am y cymorth.



Aron Môn

Cefais flwyddyn wych yn astudio datblygiad rhyngwladol ym Mhrifysgol Caeredin eleni. Roedd cychwyn y cwrs yn ddigidol yn sialens wrth i bawb geisio dod i'r arfer â'r fformat newydd, ond wrth i'r flwyddyn fynd yn ei blaen, daeth yn haws gweithredu a chydweithio yn effeithiol. Wrth i mi orffen fy ail semester a'r cyfyngiadau yn llacio, roeddwn yn medru manteisio ar nifer o gyfleusterau'r brifysgol fel llyfrgelloedd i weithio – a dianc o'r ystafell! Nid oedd modd ymuno mewn cymdeithasau na mynychu digwyddiadau'r brifysgol oherwydd cyfyngiadau Covid, ond efallai fod hyn wedi bod yn gymorth yn y pen draw o sylweddoli faint o waith oedd i'w gyflawni!

Roedd byw yng Nghaeredin yn brofiad bythgofiadwy. Mae'n debyg na fyddwn wedi medru mynychu prifysgol Caeredin i astudio am radd MSc heb gymorth caredig Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen. Dwi'n ddiolchgar tu hwnt am eu cymorth ariannol ac yn falch o'r cyfle i ymestyn fy addysg. Mae'r radd uwch hon wedi caniatáu i mi fod mewn safle cryfach wrth geisio dechrau gyrfa, a'r gobaith yw gweithio yn y sector datblygu tramor.



Eglwys Fedyddiedig Aion, Tongwynlais

Penderfynodd Eglwys Fedyddiedig Aion yn Nhongwynlais y byddai'n braf trawsnewid neuadd yr eglwys er mwyn creu man cyfarfod mwy hyblyg, gyda chyfleusterau modern at ddefnydd yr eglwys a'r gymuned. Ar hyn o bryd, mae'r Hwb yn gartref i'r Ganolfan Ddosbarthu Banc Bwyd; Ton's Tots – grŵp rhiant a phlentyn; Clwb Cinio – pryd poeth a chwmni i'r rhai 55 oed a hŷn; Dydd Mercher Llesiant – man diogel i'r rhai sy'n chwilio am gyfeillgarwch neu sgwrs; a 'Cuppa with a Copper' – cyfle i gwrdd a thrafod materion lleol dros baned gydag aelodau o'r Heddlu. Mae Cyngor Sir Caerdydd hefyd yn cynnig cyngor ariannol, cyngor ar fyw'n annibynnol, Clybiau Gwaith, Gwasanaethau Byw'n Dda, a Chymorth Digidol. Mae trafodaethau pellach ar y gweill hefyd er mwyn ehangu'r ddarpariaeth i gynnwys man casglu ailgylchu, banc

dillad, sesiynau Bywydau Adferol ar gyfer y rhai sy'n cael trafferth wrth wynebu ysgariad neu dor-perthynas, cymorth ynglŷn â gwneud penderfyniadau wrth geisio byw'n iach a chynaliadwy, sesiynau 'Men's Sheds' yn cynnig cyfeillgarwch a gweithgareddau i ddynion, a fforymau Tai Cymdeithasol a Thenantiaid Cyngor.

Yn ôl arweinwyr yr eglwys, "ni fyddai dim o'r uchod wedi bod yn bosibl heb gefnogaeth hael Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen. Diolch yn fawr am ein helpu ni i helpu eraill a gwneud gwahaniaeth i fywydau unigolion, teuluoedd a chymunedau. Mae gweld yr adeilad yn llawn pobi o bob oed ac o bob rhan o'r gymuned yn olygfa hyfryd, ac mae'n anhygoel gweld effaith a dylanwad cael gofod newydd a hyblyg fel hwn."



Capel Bryngwenith, Henllan

Yn ystod 2021, roedd Capel Bryngwenith yn dathlu trigain mlynedd ers dechrau adeiladu'r festri, ac roedd yr aelodau'n awyddus i ail-wneud y lle, gan osod toiledau a chegin newydd a phrynu byrddau a chadeiriau esmwyth ac ymarferol. Ar hyd y blynyddoedd roedd yn rhaid defnyddio cyfleusterau yn y maes parcio, oedd braidd yn bell ac anghyfleus, ond bellach mae'r cyfleusterau oddi fewn i'r festri; tynnwyd y llwyfan oedd yn y brif neuadd ac adeiladu cegin newydd yn ei lle, a gosod ffenestri gwydr clir i weld allan am y maes parcio. Gan fod y festri'n cael ei defnyddio'n helaeth gan yr eglwys a'r gymuned leol i wahanol weithgareddau, mae bellach yn adnodd cymunedol mwy gwerthfawr at ddefnydd y gymdogaeth gyfan. Bu'r aelodau'n ddyfal yn gweithredu syniadau difyr i godi arian mewn cyfnod anodd, ac roeddent yn ddiolchgar iawn i Bantfyfedwen am gymorth hael i gwblhau'r gwelliannau.



Eglwys y Bedyddwyr Gilgal, Porthcawl

Adeiladwyd Eglwys y Bedyddwyr Gilgal, Park Avenue, Porthcawl ym 1922, pan welwyd fod cymuned yr eglwys wedi tyfu'n rhy fawr i'w hadeilad gwreiddiol. Gyda chanmlwyddiant yr Eglwys yn prysur agosáu, cytunodd yr aelodau i gychwyn ar brosiect sylweddol i foderneiddio'r adeilad a'i wneud yn addas ar gyfer yr unfed ganrif ar hugain.

Crëwyd man agored eang a hyblyg ar gyfer addoli a chymdeithasu, mynedfa wydr newydd, caffî agored eang, balconi mewnol newydd a dau estyniad unilawr i'r adeilad yn gartref i doiledau a chegin hylaw. Mae'r hen gorau wedi'u tynnu, a gosodwyd cadeiriau cyfforddus yn eu lle yn ogystal â llawr newydd a gwres oddi tano. "Trwy greu amgylchedd mwy agored, hygyrch a chyfeillgar i deuluoedd, rydym yn gobeithio gwella'r croeso a gynigir i grwpiau cymunedol o bob oed, yn ogystal â chyflawni ein nod o 'adnabod Iesu'n well a'i gyflwyno'n well i eraill. Hoffem fynegi ein diolch i Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen am y grant a dderbyniwyd tuag at gost y prosiect."

Cyrol Newydd - DJ James: Ei Fywyd a'i Ddylanwad

Ychydig flynyddoedd yn ôl, penderfynodd yr Ymddiriedolwyr gomisiynu cyrol ar hanes DJ James a Phantfyedwen, gan wahodd Richard Morgan, y gŵr a fu'n Ysgrifennydd Gweithredol yr Ymddiriedolaeth am dros ddeng mlynedd ar hugain, i gyflawni'r gamp. Bu Richard yn ddyfal dros gyfnod o sawl blwyddyn yn ymchwilio a chasglu gwybodaeth a lluniau am y gŵr rhyfeddol yma a'r waddol a adawodd i Gymru. Ym mis Tachwedd 2021, cafwyd noson lansio lwyddiannus iawn, gyda chriw bychan ym Mhantfyedwen ei hunan a nifer dda iawn yn ymuno ar Zoom. Cadeiriwyd y noson gan Gwerfyl Pierce Jones, Cadeirydd yr Ymddiriedolaeth, a chafwyd sgwrs a chyflwyniad difyr iawn gan Richard Morgan, yn cynnig rhyw flas o'r hyn sydd yn y gyrol ei hun.

Cyhoeddwyd y gwaith mewn cyrol Gymraeg a chyrol Saesneg, ac mae'r ddwy ohonynt ar werth, naill ai o siop lyfrau leol, neu'n uniongyrchol gan Ymddiriedolaeth James Pantfyedwen ei hun, pris £18.



Adeilad Pantfyedwen

Yn dilyn y newidiadau a wnaed ar adeilad Pantfyedwen dros y blynyddoedd diwethaf, mae'n braf iawn gweld mwy o ddefnydd o'r llawr cyntaf. Dechreuodd nifer o sefydliadau a mudiadau logi ystafell am awr neu ddwy neu ddiwrnod cyfan, a gobeithion fawr y bydd modd croesawu mwy o bobl i ddefnyddio'r cyfleusterau dros y blynyddoedd nesaf.

Am fanylion llogi unrhyw ofod, cysyllter â Swyddfa Pantfyedwen - 01970 612806
neu post@jamespantfyedwen.cymru.



Ystafell Bwyllgor Tom Jones



Y Dderbynfa



Ystafell y Bwrdd

New Publication - DJ James: His Life and Legacy

The Trustees had decided to commission a book to be written on the history of DJ James and Pantyfedwen, and Richard Morgan, who had been the Foundation's Executive Secretary for over thirty years, was invited to complete the task. Richard worked diligently over a few years to research and collect information and photographs depicting the life of this Welsh entrepreneur and the legacy he has left for the people of Wales. By November 2021 the book had been published, and a successful launch event was organised for a small audience in Pantyfedwen, with many others joining the event on Zoom. Gweryll Pierce Jones, the Chair of the Foundation, chaired the event, and Richard Morgan himself gave a presentation, outlining some of Sir David's stories and ventures.

The book is available both in Welsh and English and can be bought from a local bookseller or ordered directly from the James Pantyfedwen Foundation at a cost of £18.



The Pantyfedwen Building

Further to the renovations completed on the first floor of the Pantyfedwen building, it is great to report that many committees and meetings are making use of the facilities and hiring the available rooms, either for an hour or two or for full days. We hope that it will be possible to welcome many others over the next few years.

For details regarding the hire of rooms, please contact the Pantyfedwen Office on 01970 612806 or post@jamespantyfedwen.cymru.



Tom Jones Committee Room



Reception/Sitting Area



Board Room

St Cybi Church is a Grade 1 listed building in the middle of Holyhead. There has been a religious community on the site since St Cybi founded one in about 540. The church is pleased to announce that its £250,000 Restoration is now complete. Urgent repairs were identified in 2016, and after grant funding was secured, work started in 2019, but due to the Covid Pandemic completion of the work has taken longer than planned.

The main focus of the restoration has been the preservation of the carvings on the south side of the church. These date from the 16th century and have, over the centuries, suffered from erosion and pollution. The important carvings have been carefully and sympathetically cleaned and covered in a special protective layer to reduce, as far as possible, further damage. These carvings contain an eclectic group of images from Angels to mythical beasts, symbolic of thinking of the time. The Mythical beasts include an amphispbaena, a beast with a head at the end of its tail. Amongst the powers associated with the creature was the ability to assure a safe pregnancy, at a time when childbirth had many hazards.

Whilst stonemasons were on site the opportunity was taken to repair the windows in the South Porch, something that was very long overdue. It was during the occupation of the church by Oliver Cromwell's troops in the 1650's that the windows were smashed. The windows have now been repaired and glazed and new, bespoke, glass doors fitted, making the approach to the church far more attractive.

None of this work would have been possible without the generous help of many grant-giving bodies, including The National Lottery Heritage Fund, The Garfield Weston Foundation, The James Pantyfedwen Foundation, the Alichurches Trust, The W G Roberts Fund and The Representative Body of the Church in Wales. The church is very grateful for their help and support throughout the restoration.

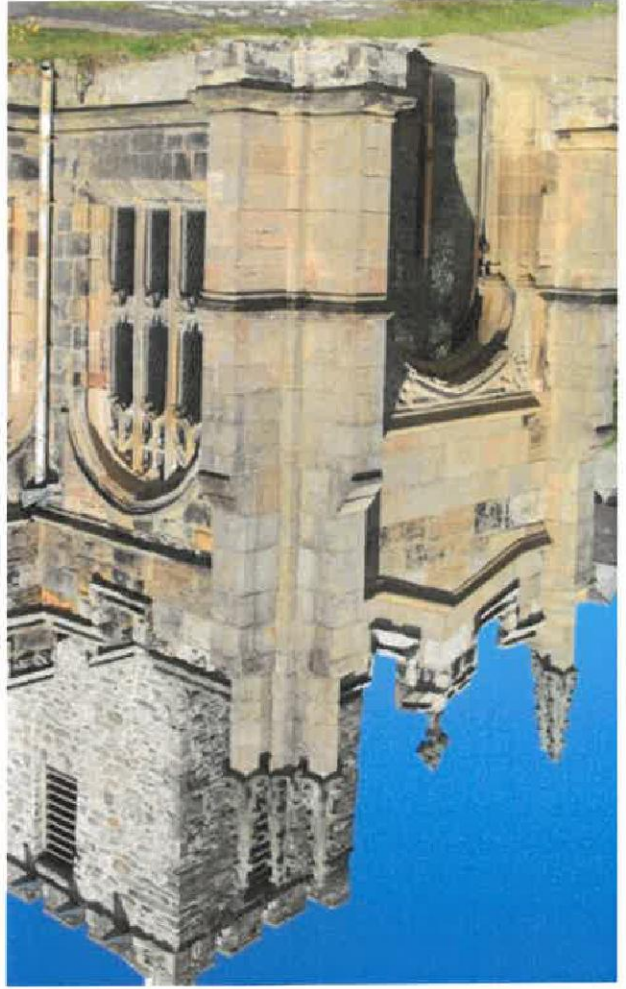
Gilgal Baptist Church, Porthcawl

Gilgal Baptist Church, Park Avenue, Porthcawl was built in 1922 when the then Gilgal Baptist Church community had outgrown its original building elsewhere in the town. With the Church's centenary fast approaching, the current group of members agreed to embark on a significant project to modernise the building and make it "fit for purpose" for the 21st century.

Work commenced in June 2021, and, having moved back in for worship just before Easter 2022, members have expressed their delight with the outcome. A large, open flexible space for fellowship and community use has been created, with, among other things, a new central glass entrance onto Park Avenue, a large open-plan café area, a new internal balcony and two single-storey extensions to the sides, housing toilets and a well-equipped kitchen. The old pews have been removed, and they have been replaced with far more comfortable chairs; underfloor heating has been installed throughout and a new floor.

"By creating a more open, accessible and family-friendly environment, we hope to improve the welcome we can offer to community groups of all ages, as well as to fulfil our aim 'To know Jesus better and to make Him better known.' We have planned a number of special anniversary events during June and look forward to welcoming people to these or indeed to any of our Sunday services or mid-week meetings.

We would like to express our gratitude to the James Pantyfedwen Foundation for the grant it gave us towards the cost of the project."



The James Pantyfedwen Foundation continues to support churches and chapels in Wales by offering grants to renovate and develop their buildings, especially where the building work is related to the life and mission of the church and developing the relationship between the church and the local community. It has been a challenging few years for churches dealing with the effects of the pandemic, but many congregations have developed new ways to keep in touch with their congregations and the community. The Pantyfedwen Trustees decided to offer small grants to help churches to buy and install new equipment to help develop and promote these initiatives and many applications were received for support to buy digital equipment and screens and laptops.

Please read below a selection of reports detailing work that has been done. Further details and many more reports can be seen on the Foundation's website : www.jamespantyfedwen.cymru.

New Life Church, Cardigan

In 2019, New Life Church in Cardigan, received a grant from the James Pantyfedwen Foundation to help towards the cost of installing a fire alarm system. The church had taken over an old supermarket in the town, and a great deal of work had to be done to renovate the building, including installing a new fire alarm system according to building regulations. The church was very grateful to the James Pantyfedwen Foundation for its generosity in supporting this cost.

The church's mission is to "share the love of Jesus Christ with the community in a number of practical ways." The church building is used extensively for all kinds of purposes: services, prayer meetings and interdenominational youth clubs, the local Food Bank, Alpha courses for the community, Christian counselling, Christian conferences, healing sessions, classes for Welsh learners, and a furniture recycling project.



Ebenezer Baptist Church, Aberdillery
During September 2021, the church has followed a series of 4 messages entitled Character matters: Lessons from the life of ---, and around 100 people have accessed these services. It seems that the church has doubled and possibly tripled the congregation by adding in the "virtual" congregation. According to the church, "many lessons have been learned along the way, regarding data protection and licences etc., and the pastor has been instrumental in advising and training a small team to use the system, benefiting from Christian contacts with professional expertise. Once again we are indebted to the support we have received from the James Pantyfedwen Foundation."

Bont Eilim Community Church, Pontarddulais
Bont Eilim Church in Pontarddulais were keen to live stream their services and publish them on Facebook and YouTube as part of their 'Church Without Walls' initiative. They had tried to do this without success on numerous occasions, but the lack of proper equipment meant that they were not very successful and what was broadcast was of poor quality. Thanks to a grant from the James Pantyfedwen Foundation, the church went ahead to buy a laptop, a PTZ camera and soundboards, and the church is now able to broadcast live three times a week. Some of these services can be seen on the [Bont Eilim Community Church YouTube channel](http://BontEilimCommunityChurchYouTubeChannel).





Bridget Morgan

I cannot thank the James Pantyfedwen Foundation enough for their contribution to my tuition fees. I have immensely enjoyed my year at Aberystwyth University as a Literary Studies postgraduate student. Not only have I been able to live in the scenic coastal town, but I have made lifelong friends and even formed a virtual book club! But completing a Master's degree has also finalised my wish to achieve a PhD, which I will begin in Autumn 2022. I have been able to further explore my interest in the relationship between literature and medicine in the nineteenth century, even writing a 15,000-word dissertation on the African American female body through the lens of the male medical professional. From this research, I have been inspired to advance my reading of the female patient and the male physician within my doctoral degree. Therefore, I can firmly say that the James Pantyfedwen Foundation has made a beneficial difference to my year as a postgraduate student. As a result, I have developed a love of research and a wish to pursue a career in academia.



Paolo Carzana

Since graduating from the MA Fashion Course at Central Saint Martins with the support of the James Pantyfedwen Foundation, Paolo Carzana has been awarded the Discoverylab support from the British Fashion Council to showcase a new collection titled 'Another World', which was all made back in his hometown in Cardiff during the Covid-19 lockdown period.

"I was also chosen as a DAZED 100 creative for 2021, a global celebration of next-gen names leading change in their communities and across their fields, curated with a little help from Dazed 100-ers of years gone by. I have also been awarded the British Fashion Council's NEWGEN initiative support for 2021/2022. This support is highly prestigious, enabling me to grow my label 'Paolo Carzana' that I have created since graduating from the MA Fashion Course. I am currently a 2021/2022 artist (Fashion Designer) in residence at the Sarabande Foundation in London and am working on my debut collection to present with NEWGEN support at London Fashion Week later this year. All of this is a result of being able to continue my studies on the MA Fashion course at Central Saint Martins with the support of The James Pantyfedwen Foundation MA Final Year Scholarship support I was awarded. I am so very grateful to the Foundation and hope to make the Foundation proud with my future work."



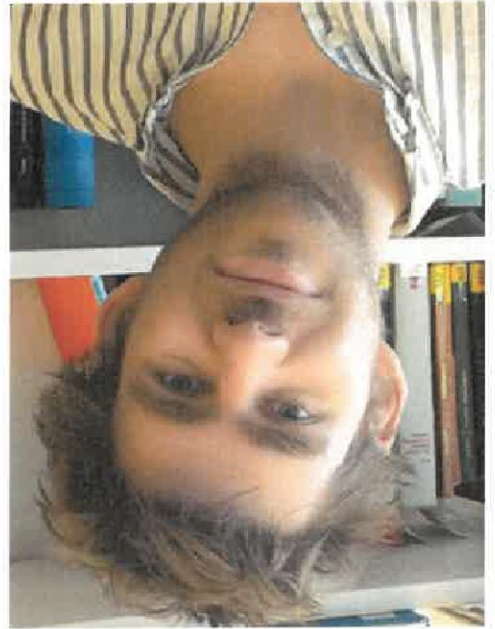
Anwen Rhianon Jones

After graduating from Cardiff University with a First Class Degree in History, I was keen to continue my academic education. Receiving a grant from the James Pantyfedwen Foundation enabled me to fulfil my dreams, and it was a great privilege to receive the grant to study MScEcon in Welsh Politics and Governance at Cardiff University. The course ranged from practical and written assessments and presentations to writing a mock policy brief to the Welsh Government regarding a specific case. The challenges of Covid-19 meant that most of the course was virtual, with seminars, meetings and assessments all done from my bedroom! I managed to complete the course which has definitely prepared me for the world of work within Welsh politics and government.

I now work for Deryn, a Welsh Government public affairs consultancy firm, for which I would not have been able to apply without the Master's qualification. I really enjoy the job and am excited every day to be part of the ever-changing world of politics. This would not have been possible without the financial support of the Foundation, and I would like to extend my heartfelt thanks to the Pantyfedwen Foundation for their valuable help and generosity.

The student grant applications increase in number every year, and during 2021-22, the James Pantyfedwen Foundation supported 86 postgraduate students, those being either Master's or PhD students in various universities in Wales and beyond. The maximum grant paid to any individual is £5,000 and the Trustees have decided that at least 75% of student grants should be awarded to individuals intending to study in the universities of Wales. Below, some of those student beneficiaries share their experiences of their postgraduate courses and the difference the Pantyfedwen grants have made to their student lives. Please visit the Pantyfedwen website to read many more of these stories: www.jamespantyfedwen.cymru.

Jonathan Griffiths



I am enormously grateful to the James Pantyfedwen Foundation for supporting me in both my MSc degree in Greek & Latin Languages and Literature at the University of Oxford (2014-2015) and in my PhD degree in History and Philosophy of Science at UCL (2017-2022). Without the help of the Foundation, I doubt that I would have been able to undertake these two degrees, which together provide me with excellent foundations for a career of academic research in philosophy and classics.

In my Master's degree I learned how to conduct research more independently and widened my understanding of the ancient Greek and Roman worlds, writing a Master's thesis on the way that Greek philosophers (especially Stoics) shaped the thinking of Roman poets in the first century CE and receiving a Distinction for the degree as a whole. I then wrote a 100,000-word PhD thesis on the way that mathematics informed Plato's understanding of the natural world and its importance for the later history of science (especially astronomy and cosmology).

The support provided by the Foundation has enabled me to do what I have always loved to do, that is to study, read and write, develop ideas, and build watertight philosophical arguments. I will forever be grateful for the contribution which the Foundation has made to my early career and the direction of my life as a whole.

Helena Griffiths



I am incredibly grateful to the James Pantyfedwen Foundation, without whom I would not have been in a position to continue with my academic studies with an MSc. Thanks to the grant I received, I completed a MSc in Biomedical Science at Bangor University last year and graduated with a Distinction.

My goal has always been to work in the NHS and my time at university directed me towards working as a healthcare scientist. I chose this MSc course to expand my knowledge of biomedical science with a focus on the pathology disciplines to help in my future career. In addition to the clinically oriented modules, I also chose options that focussed my MSc onto research, which enabled me to build upon skills I had started to develop in my undergraduate degree, leading to the completion of a Masters-level project investigating the role of microRNA polymorphisms in acute myeloid leukaemia, an area of very limited research currently.

I was delighted to accept a position in an NHS Cellular Pathology laboratory. I am proud to announce I have already earned a promotion after being there only four months! I attribute my success in my career so far to the skills, knowledge, experience, and opportunities I gained from this MSc and none of that would have been possible without the grant from the James Pantyfedwen Foundation. The research experience I gained will also be excellent preparation for my participation in the research projects occurring within the lab, such as our current project which is investigating AI technology for detection of prostate cancer, as well as the clinical doctorate I hope to one day undertake as I continue to build my career in the NHS. Therefore, I would like to say many thanks again to the James Pantyfedwen Foundation!

Grants

Grants authorised during the year amounted to £537,943. Grants paid in the year came to £460,773. The total amount paid was distributed as follows:

Religious Buildings	£59,500.00	Eisteddfodau (Students)	£368,708.00
Equipment and Resources	£7,300.00	Eisteddfodau	£13,435.00
Publications	£1,000.00	Urdd Gobaith Cymru	£10,000.00
			£450,043.00

A list of grants paid to churches, Eisteddfodau and equipment are shown in the appendices to this Annual Report.

Under educational purposes, grants were paid to 86 postgraduate students to support their Masters' and PhD tuition fees, up to a maximum of £5,000 in each case.

List of grants paid to churches in 2021/22

Church in Wales	St Michael and all Angels Church, Mitchell Troy	£4,000.00
	Church of St Tello, Merthyr Mawr	£1,000.00
	St Dunwyd Church, Abercynon	£3,000.00
	St Hilary's Church, Cowbridge	£4,000.00
	All Saints Church, Newtown	£8,000.00
	Church of St Tello, Llanillo Pertholau	£3,000.00
	St Catwg's Church, Penlyrch	£1,000.00
	St John's Church, Rhosnesni	£1,500.00
Baptist	Capel y Tabernacl, Cardiff	£4,000.00
	Gilgal Baptist Church, Portcawl	£8,000.00
	Ainon Baptist Church, Tongwynlais	£10,000.00
Congregational	Capel Bryn Iwan	£4,000.00
Other Churches	Hope Church, Rhydyfelin	£8,000.00
		£59,500.00

List of grants paid to churches for equipment and resources in 2021/22

Church in Wales	St Marc's Church, Gwent	£500.00
	St David's Church, Llanarth	£300.00
Baptist	Ebenezer Baptist Church, Abertillery	£1,000.00
Presbyterian	Capel Bro Tegla, Llandegla	£4,000.00
	Caersws Presbyterian Church	£2,000.00
	Oakley Park Presbyterian Church, Llanidloes	£1,000.00
	Trinity Church, Llanidloes	£1,500.00
		£7,300.00

List of grants paid to support publications in 2021/22

Gweddau'r Dydd / Prayers for the Day (Llyfr Enlli/Bardsey Book)	£1,000.00
	£1,000.00

List of grants paid to support Eisteddfodau in 2021/22

National Eisteddfod of Wales – Eisteddfod Amgen	£13,000.00
Eisteddfod Bethel a'r Cylch	£435.00
	£13,435.00

History

The James Pantyfedwen Foundation began its operations on 1 April 1998 being the successor to two former Foundations – the Catherine and Lady Grace James Foundation (established in 1957) and the John and Rhys Thomas James Foundation (established in 1967). Both these Foundations had been set up by the late Sir D J James in memory of his parents, his wife and his brother, and his aim was to create a permanent endowment to benefit the people of Wales. All the purposes of the original two Foundations have been safeguarded within the provisions of the James Pantyfedwen Foundation. The Foundation currently interprets its aims by supporting the following groups of beneficiaries:

- students undertaking postgraduate study, being PhD or Master's students from Wales;
- individual chapels and churches wishing to improve and repair the fabric of the buildings with priority given to improvements linked to local mission and outreach projects, or churches and chapels wishing to buy and install various digital or musical equipment in order to promote worship and outreach;
- national and local Eisteddfodau;
- Christian workers wishing to undertake intensive courses linked to the development of their work and mission;
- publications in the fields of theology, religion or philosophy.

Trustees

The work of the Foundation is undertaken by nineteen Trustees. Six of these are ex-officio Trustees, representing various denominations in Wales (the Church in Wales, the Presbyterian Church of Wales, the Union of Welsh Independents, the Baptist Union of Wales and the Unitarians in Wales), and the National Eisteddfod of Wales. There are also thirteen Ordinary Trustees. There were three changes amongst the Trustees during 2020-21.

In November 2021, Professor Derec Llywd Morgan resigned as Trustee, and he was thanked most sincerely for his valuable contribution to the James Pantyfedwen Foundation over a period of twenty-five years. He had originally served as an ex-officio Trustee, as Chair of the National Eisteddfod's Council and as the University of Wales's Senior Vice-Chancellor, before being elected an Ordinary Trustee in 2004 and serving as the Chair of the Executive Committee for the last ten years. His leadership and support will be greatly missed by the Trustees and staff. Gwerfyl Pierce Jones, Chair of the Foundation and Examining Committee, agreed to serve as Chair of the Executive Committee following Derec's resignation.

In the March 2022 meeting, Geraint R Jones also announced his decision to resign from the Executive Committee at the end of the financial year. Geraint had been a member of the Committee since 2003, and he was also thanked for his valuable contributions to the discussions and for his support to the Foundation for a period of nearly two decades.

Finance and Investments

The Archbishop of Wales is an ex-officio Trustee, and in May 2021, the Most Reverend John Davies retired from post, and therefore his period as a member of the Examining Committee came to an end. During his period in office, his support for the work of the Foundation has been truly appreciated, and the Trustees wished him well on his retirement. The Most Reverend Andy John was elected as the new Archbishop of Wales in December 2021, and he was welcomed to his first meeting of the Examining Committee and the Managing Trustees in March 2022.

The first three quarters of 2021-22 saw the Pantyfedwen portfolio rebounding following the challenging times of the pandemic. However, the last quarter of the year saw the effects of the war between Russia and Ukraine, rapidly rising inflation, and the prospect of rising interest rates. By 31 March 2022, the total funds of Foundation were valued at £16,786,795, compared to a figure of £16,166,591 the previous year.

The Trustees seek to secure a balance between income and enhancing the capital from the investments within a diversified portfolio. The level of risk remains at a medium/high level, consistent with an asset distribution heavily loaded in equities. The Foundation continues the relationship with Tilney Investment Managers, under the discretionary model of management agreed in 2016. During 2021-22, Tilney merged with Smith & Williamson, and will, during the 2022-23 financial year, change the name of the new company to Evelyn Partners.

The income received during 2021-22 was slightly better than the previous year, and the total income over the year amounted to £514,027, most of this derived from investments and rent. The fund management charges were £70,830. The Trustees agreed to transfer £100,000 from the Unallocated Fund to support the distribution of grants and the administration of the Foundation.

Work continued on the Pantyfedwen building. This included installing central heating on the ground floor of the building, installing a new entry system for the various teams working in the building, and, following the pandemic, we were able to welcome various committee meetings who wished to hire the room available at Pantyfedwen.

Reserves

Trustees have determined that they will retain as reserves a sum which is not less than the equivalent of one year's full income.

Risk Register

In line with the requirements set by the Charity Commission, the Trustees have compiled a register of potential risks to which the charity is exposed, and systems have been established to mitigate these risks. The risk register is now reviewed on a regular basis and was last reviewed in November 2021.

Trustees 2021-22

Miss Gwernyl Pierce Jones
(Chair of the Foundation and Chair of the Examining Committee)
Professor Derec Llywd Morgan (retired November 2021)
(Chair of the Executive Committee)

Professor Jane Aaron

Dr Eurfyl ap Gwilym

Mr Alun Charles

The Most Reverend John Davies, Archbishop of Wales (retired May 2021)

Reverend Dr R Alun Evans

Reverend Melda Grantham

Dr Rhidian Griffiths

Most Reverend Andy John, Archbishop of Wales (elected December 2021)

Mr Geraint R Jones (retired March 2022)

Miss Sian Lloyd Jones

Mr Wyn Penri Jones

Mr David Gwynder Lewis

Reverend Judith Morris

Reverend Meirion Morris

Reverend Dyfrig Rees

Mr Ken Richards

Mr Gethin Thomas

Dr Eryn White

Executive Secretary Gwenan Creunant

Administrative Assistant Nel Williams

Bankers HSBC plc

Auditors Francis Gray (Aberystwyth)

Investment Managers Tilney (Liverpool)

Honorary Solicitor Martin Davies

Office address Pantyfedwen, 9 Market Street, Aberystwyth, SY23 1DL

Tel (01970) 612806

E-mail post@jamespantlyfedwen.cymru

Website www.jamespantlyfedwen.cymru

1 April 2021 – 31 March 2022

Annual Report



Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Datganiadau Ariannol

31 Mawrth 2022

Cyfrifyddion Siartredig Francis Gray
Cyfrifydd Siartredig ac Archwilydd Statudol
Tŷ Madog
32 Heol y Frenhines
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Datganiadau Ariannol
31 Mawrth 2022

Tud.	
1	Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr
5	Adroddiad yr archwilydd annibynnol i'r Ymddiriedolwyr
8	Datganiad o'r gweithgareddau ariannol
9	Datganiad o'r sefyllfa ariannol
10	Datganiad Llif Arian
11	Nodiadau i'r datganiad ariannol
	Nid yw'r tudalennau canlynol yn rhan o'r datganiadau ariannol
23	Datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol
24	Nodiadau i'r datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad Blynnyddol yr Ymddiriedolwyr

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Mae'r Ymddiriedolwyr yn cyflwyno eu hadroddiad a datganiadau arianol yr elusen am y flwyddyn sy'n gorffen 31 Mawrth 2022.

Manylion cyfreithiol a gweinyddol

Enw corfforedig yr elusen Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Rhif corfforedig yr elusen 1069598

Swyddfa'r elusen

Pantyfedwen
9 Stryd y Farchnad
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 1DL

Ymddiriedolwyr

Miss Gwertyl Pierce Jones
(Cadeirydd yr Ymddiriedolaeth a Chadeirydd y Pwyllgor Ceisiadau)
Yr Athro Derec Llwyd Morgan (hyd Tachwedd 2021)
(Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol)

Yr Athro Jane Aaron

Dr Eurfyl ap Gwilym

Mr Alun Charles

Y Parchedigaeth John Davies, Archesgob Cymru (hyd Fai 2021)

Y Parchedig Ddr R Alun Evans

Parchedig Meida Grantham

Dr Rhidian Griffiths

Y Parchedigaeth Andy John, Archesgob Cymru (o Ragfyr 2021 ymlaen)

Mr Geraint R Jones (hyd Fawrth 2022)

Miss Sian Lloyd Jones

Mr Wyn Penri Jones

Mr David Gwynnder Lewis

Y Parchedig Judith Morris

Y Parchedig Meirion Morris

Y Parchedig Dyfrig Rees

Mr Ken Richards

Mr Gethin Thomas

Dr Eryn White

Ysgrifennydd Gweithredol

Ms Gwenan Creunant

Archwilydd

Cyfrifddion Siartredig Francis Gray
Cyfrifydd Siartredig ac Archwilydd Statudol
Ty Madog
32 Heol y Frenhines
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN

Bancwyr

HSBC
19 Stryd Fawr
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 1DE

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen Adroddiad Blyneddol yr Ymddiriedolwyr Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Rheolwyr Buddsoddi

Tilney
Lerpwl

Strwythur, llywodraethu a rheoli

Hanes

Sefydlwyd Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen ar y 1af o Ebrill 1998 wrth uno'r ddwy ymddiriedolaeth flaenorol - Ymddiriedolaeth Catherine a'r Fonesig Grace James (sefydlwyd yn 1957) ac Ymddiriedolaeth John a Rhys Thomas James (sefydlwyd yn 1967). Syr D J James oedd yn gyfrifol am sefydlu'r ymddiriedolaethau hyn, a'i amcan oedd creu gwaddol parhau a fyddai o fudd i bobl Cymru. Llwyddwyd i gynnwys holl ddibenion yr ymddiriedolaethau gwreiddiol yng nghyfansoddiad yr ymddiriedolaeth newydd.

Ymddiriedolwyr

Rheolir yr Ymddiriedolaeth gan bedwar ar bymtheg o Ymddiriedolwyr, chwech ohonynt yn Ymddiriedolwyr yn rhinwedd eu swyddi a thri ar ddeg o Ymddiriedolwyr Cyffredin. Cafwyd tri newid ymhlith yr Ymddiriedolwyr yn ystod 2021-22.

Ym Mlis Tachwedd 2021, penderfynodd yr Athro Derec Llywd Morgan ymddiswyddo fel Ymddiriedolwr. A dloichwyd iddo'n ddidwyl iawn am ei gyfraniadau gwerthfawr i Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen a dloichwyd iddo'n ddidwyl iawn am ei gyfraniadau gwerthfawr i Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen dros gyfnod o chwarter canrif. Gwasanaethodd yn wreiddiol fel Ymddiriedolwr *ex-officio* cyn cael ei ethol yn Ymddiriedolwr Cyffredin a gweithredu fel Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol am y ddeng mlynedd ddiwethaf. Cytunodd Gwertyl Pierce Jones i weithredu fel Cadeirydd y Pwyllgor Gweithredol ochr yn ochr a'i rôl fel Cadeirydd y Pwyllgor Ceisiadau a'r Ymddiriedolwyr Rheoli.

Ym mis Mawrth 2022, cyhoeddodd Geraint R Jones ei fod yn dymuno ymddiswyddo o'r Pwyllgor Gweithredol ar ddiwedd y flwyddyn ariannol. Bu Geraint yn aelod o'r Pwyllgor hwn ers 2003, a dloichwyd iddo yntau am ei gyfraniadau doeth i'r holl drafodaethau ac am ei gefnogaeth i'r Ymddiriedolaeth dros gyfnod o bron i ddau ddegawd.

Mae Archegob Cymru yn Ymddiriedolwr yn rhinwedd ei swydd, ac ym mis Mai 2021, bu i'r Archegob John Davies ymddol o'i swydd, ac felly, daeth ei gyfnod i ben fel aelod o'r Pwyllgor Ceisiadau. Bu ei gyfraniadau i'r pwyllgor a'i gefnogaeth i waith yr Ymddiriedolaeth yn werthfawr iawn yn ystod ei gyfnod yn y swydd, a dymunwyd yn dda iddo ar ei ymddol. Etholwyd Esob Bangor, Y Parchedeg Andy John, yn Archegob newydd Cymru ym mis Rhagfyr 2021, ac fe'i croesawyd i'w gyfarfod cyniat o Fwrdd yr Ymddiriedolwyr ym mis Mawrth 2022.

Amcanion a gweithgareddau

Rydym wedi cyfeirio at y canllawiau a geir yn arweiniad cyffredinol y Comisiwn Elusenau ar fudd cyhoeddus wrth adolygu ein nodau a'n hamcanion ac wrth gynllunio ein gweithgareddau yn y dyfodol.

Buddsoddiadau

Mae'r Ymddiriedolwyr yn awyddus i geisio sicrhau cydbwysedd rhwng incwm a chynyddu'r cyfaliad o fuddsoddiadau sy'n cynnwys amrywiaeth o asedau, gyda'r raddfa risg yn parhau yn ganolog-uchel fel sy'n gyson gyda dosbarthiad asedau syn pwysol drwm ar gyfranddaliadau. Mae'r Ymddiriedolaeth yn parhau mewn cytundeb gyda Rheolwyr Buddsoddi Tilney, ac yn dilyn y model rheoli dewisol a gytunwyd i'w weithredu yn 2016. Yn ystod 2021-22, ymunodd Tilney & Chwmi Smith & Williamson, gyda'r penderfyniad y byddai enw'r chwmi yn newid i Evelyn Partners yn ystod 2022-23.

Yn ystod tri chwarter cyniat y flwyddyn ariannol 2021-22, gwelwyd portffolio Pantyfedwen yn parhau i gryfhau yn dilyn y flwyddyn anodd dan ddylanwad pandemig y coronafeirws. Ond bu chwarter olaf y

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad Blyneddol yr Ymddiriedolwyr

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Flwyddyn unwaith eto'n un ansicr, gyda'r byd economaidd yn gweld effeithiau'r rhyfel rhwng Rwsia ac Ucrâin, y cynnydd parhaus mewn chwyddiant, a'r trafodaethau am gynydd mewn cyfraddau llog. Er hynny, profodd y portffolio yn rhyfeddol o wydn ac erbyn 31 Mawrth 2022, roedd Prif Gronfa'r Ymddiriedolaeth werth £15,274,016, gan gynnwys arian parod gwerth £128,494, a'r Gronfa With Gefn yn werth £1,512,779 gan gynnwys £4,201 o arian parod. Ar ddiwedd y flwyddyn ariannol felly, roedd cyfanswm cronfeydd Pantyfedwen wedi codi i £16,786,795 (£16,166,591:2021). Roedd yr incwm a derbyniwyd o fuddsoddiadau rywfaint yn well na'r flwyddyn flaenorol; derbyniwyd cyfanswm o £492,178 yn ystod y flwyddyn. Cytunodd yr Ymddiriedolwyr i drosglwyddo £100,000 o'r Gronfa With Gefn er mwyn gallu parhau i ddosbarthu grantiau a gweinyddu'r Ymddiriedolaeth.

Arian wrth gefn

Mae'r Ymddiriedolwyr wedi cytuno bod swm sy'n cyfateb, yn fras, i incwm blwyddyn lawn ar gael fel arian wrth gefn.

Cofrestr Risg

Yn unol â gofynion y Comisiwn Eusennau mae gan yr Ymddiriedolaeth gofrestr o risgiau posibl, sy'n rhestrir prif fathau o risg sy'n debygol o effeithio'r Ymddiriedolaeth ac yn nodi polisiau fydd yn lleihau dylanwad y risgiau hyn. Adolygir y gofrestr yn gyson a chafwyd yr adolygiad diweddaraf ym mis Tachwedd 2021.

Cyflawniadau a pherfformiad

Grantiau

Dyfarnwyd swm o £537,943 mewn grantiau yn ystod y flwyddyn. Talwyd swm o £459,943 mewn grantiau.

Talwyd y grantiau isod:

	Cyfanswm
Adelladau Crefyddol	59,500
Offer ac Adnoddau	7,300
Cyhoeddiadau	1,000
Pwrpasau Addysgiadol (Myfyrwyr)	368,708
Eisteddfodau	13,435
Urdd Gobaith Cymru	10,000
	<u>459,943</u>

Cynhwysir manylion y grantiau a dalwyd i eglwysi (adeiladau, cyhoeddiadau, offer ac adnoddau) ac Eisteddfodau fel atodladau i'r cyfrifon.

Yn ychwanegol talwyd grantiau i 86 o fyfyrwyr uwchraddedig i'w cynorthwyo gyda'r ffoedd dysgu hyd at uchafswm o £5,000 ymhob achos.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad Blyneddol yr Ymddiriedolwyr

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Adolygiad ariannol

Cyfanswm y derbynadau yn ystod 2021-22 oedd £514,027 (2021: £499,838). Cyfanswm y gwarant elusenol uniongyrchol oedd £649,078 (2021: £496,620). Roedd costau rheoli'r cronfeydd yn £70,830 (2021: £63,197).

Ar ddechrau'r flwyddyn roedd gan yr Ymddiriedolaeth £44,160 yn ei Chronfa Adelladau a Chyfarpar. Yn ystod y flwyddyn, gwnaed rhywfaint o walf ar yr adellad, gan gynnwys gosod gwres canolog ar y llawr gwaeth, gosod system fynedid newydd i'r adellad gyda chloch ac uned fideo unigol i bob tîm yn gweithio o fewn yr adellad, a gosodwyd cloeon newydd a blwch saff ar ddrws cefn yr adellad. Gwarwyd £13,717 ar y gwaith uchod. Ym mhwylligor Mawrth 2022, cytunodd yr Ymddiriedolwyr i drosglwyddo £20,000 ychwanegol i'r Gronfa Adelladau ac Offer ar gyfer y flwyddyn 2022-23.

Datganiad Cyfrifolebau Ymddiriedolwyr

Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am baratoi adroddiad yr ymddiriedolwyr a'r datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifolwyr Deyrnas Gyfunol (Arferion Cyfrifolwyr a Dderbynir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Gyfunol).

Mae'r gyfraith sy'n gymwys i elusennau yng Nghymru a Lloegr yn ei gwneud yn ofynnol i'r Ymddiriedolwyr baratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol, datganiadau sy'n rhoi datlun gwir a theg o sefyllfa'r elusen, yr adnoddau sy'n dod i mewn, a'r modd y defnyddir adnoddau'r elusen am y cyfnod hwnnw.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn, mae'n ofynnol i'r Ymddiriedolwyr wneud y canlynol:

- dewis polisiau cyfrifyddu addas a'u cymhwyso'n gyson;
- arsylwi'r dulliau a'r egwyddorion yn y SORP Elusennau perthnasol;
- llunio barn a gwneud amcangyfrifon sy'n rhesymol ac yn synhwyrol;
- nodi a ddilynwyd Safonau Cyfrifyddu cymwys y DG, yn amodol ar unrhyw wiriadau perthnasol a ddatgelir ac a eglurir yn y datganiadau ariannol; a
- pharatoi'r datganiadau ariannol ar sail busnes gweithredol, oni bai ei bod yn amhriodol tybio y bydd y cwmni elusennol yn parhau i weithredu.

Mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifyddu sy'n ddigonol i ddangos ac esbonio'r datodion yr elusen a datgelu sefyllfa ariannol yr elusen yn rhesymol gywir ar unrhyw adeg a'u galluogi i sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â Deddf Elusennau 2011, y Rheoladau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) perthnasol, a darpariaeth Gweithred yr Ymddiriedolaeth. Mae'n hysbysu yn gyfrifol am ddiogelu asedau'r elusen ac felly am gymryd y camau rhesymol i atal a chanfod twyll ac anghysiondebau eraill.

Cymeradwywyd Adroddiad Blyneddol yr Ymddiriedolwyr ar 20 Gorffennaf 2022 ac fe'u harwyddwyd ar ran yr Ymddiriedolwyr gan:

James Pantyfedwen
Aug 25, 2022
Miss Gwertyl Pierce Jones (Cadeirydd yr Ymddiriedolaeth a Chadeirydd y Pwyllgor Ceisadau)
Ms Gwenan Creunant
Ysgriffenydd Gweithredol

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol i Ymddiriedolwyr Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Barn

Yr ydym wedi archwilio datganiadau ariannol Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen (yr 'elusen') ar gyfer y flwyddyn ddaeth i ben 31 Mawrth 2022; mae'r rhain yn cynnwys datganiad gweithgareddau ariannol, y fantolien, datganiad llif arian parod, a'r nodiadau perthnasol, gan gynnwys crynodeb o bolisiau cyfrifo arwyddocaol. Y fframwaith adrodd ariannol sydd wedi ei gymhwyso wrth baratoi'r datganiadau ariannol yw'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifyddu'r Deymas Gyfunol, sy'n cynnwys FRS102 "The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (Arfer Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deymas Gyfunol).

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun gwir a theg o sefyllfa'r elusen ar 31 Mawrth 2022 ynghyd â'r adnoddau a ddaeth i mewn a'r modd y defnyddiwyd adnoddau am y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- wedi'u paratoi'n gywir yn unol ag Arfer Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deymas Gyfunol; ac
- wedi'u paratoi yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011.

Sail ein barn

Cynhaliwyd ein harchwiliad yn unol â Safonau Archwilio Rhyngwladol (DG) (SARh(DG)) a'r gyfraith gymmys. Disgrifir ein cyfrifoldebau ymhellach, yn ôl y safonau hynny, yn yr adran am gyfrifoldebau'r archwilydd am archwiliad y datganiadau ariannol o fewn yr adroddiad. Rydym yn annibynnol o'r elusen, yn unol â gofynion moesegol perthnasol archwiliad datganiadau ariannol yn y DG, gan gynnwys Safon Moesegol yr FRC, ac rydym wedi cwblhau ein holl gyfrifoldebau moesegol yn unol â'r gofynion hynny. Credwn fod y dystiolaeth a gasglwyd ar gyfer yr archwiliad yn ddigonol ac yn addas fel sail i'n barn.

Casgliadau yn ymwneud â'r elusen

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rydym wedi dod i'r casgliad bod defnydd yr ymddiriedolwyr o sail cyfrifyddu busnes gweithredol wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith rydym wedi'i berfformio, nid ydym wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol yn ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, dalu amheuaeth sylweddol ar allu'r elusen i barhau fel busnes gweithredol am gyfnod o ddeuddeg mis o leiaf o'r adeg honno, mae'r datganiadau ariannol wedi'u hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Disgrifir ein cyfrifoldebau ni a chyfrifoldebau'r ymddiriedolwyr mewn perthynas â busnes gweithredol yn adranau perthnasol yr adroddiad hwn.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol i Ymddiriedolwyr Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Gwybodaeth bellach

Mae'r wybodaeth bellach yn cynnwys y wybodaeth a gynhwyysir yn yr adroddiad blyneddol, ar wahân i'r datganiadau arianol ac adroddiad yr archwilydd ar y rheiny. Yr Ymddiriedolwyr sy'n gyfrifol am y wybodaeth bellach. Nid yw ein barn ni ar y datganiadau arianol yn ymdrin â'r wybodaeth bellach, ac nid ydym yn dod i unrhyw fath o gasgliad arni oni bai fod hynny wedi ei nodi'n benodol yn ein hadroddiad.

Wrth gwblhau ein harchwiliad o'r datganiadau arianol, mae'n gyfrifoleb arnom ddarllen y wybodaeth bellach, ac wrth wneud hynny, yslyried a yw'r wybodaeth bellach yn anghyson â'r datganiadau arianol neu â'r wybodaeth a gasglwyd gennym wrth baratoi'r archwiliad neu wedi ei gamgofnodi mewn modd sylweddol. Os sylwn ar anghysondebau neu gamgofnodi o'r math hwn, rhaid i ni benderfynu a oes yna gamdatganiadau yn y datganiadau arianol neu gamgofnodi o unrhyw wybodaeth arall. Os byddwn yn dod i'r casgliad, yn seiliedig ar ein gwaith ar yr archwiliad, fod yna gamgofnodi neu gamdatganiad o'r wybodaeth arall yma, rhaid i ni adrodd ar hynny.

Nid oes gennym ddim i'w adrodd ar yr uchod.

Materion eraill y mae'n ofynnol i ni adrodd arnynt drwy eithriad

Yng ngoleuni'r wybodaeth a'r ddealltwriaeth o'r elusen a'i hamgylchedd a gasglwyd gennym wrth wneud yr archwiliad, nid ydym wedi nodi unrhyw gamdatganiadau yn adroddiad yr Ymddiriedolwyr. Mae Deddf Elusennau 2011 yn gofyn i ni eich hysbysu os yw'r canlynol yn berthnasol yn ein barn ni:

- nid yw'r wybodaeth a geir yn adroddiad yr Ymddiriedolwyr yn gyson â'r cofnodion yn y datganiadau arianol; neu
- ni chadwyd cofnodion cyfrifdyddu digonol; neu
- nid yw'r datganiadau arianol yn gyson â'r cofnodion a'r ffurfiennu cyfrifdyddu; neu
- nid ydym wedi derbyn yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnom ar gyfer ein harchwiliad.

Cyfrifoleb Ymddiriedolwyr

Fel yr esbonwyd yn fanylach yn natganiad cyfrifoleb Ymddiriedolwyr, yr Ymddiriedolwyr sy'n gyfrifol am baratoi'r datganiadau arianol a sicrhau eu bod yn cynnig golwg teg a gonest; mae'n hysbysu yn gyfrifol am osod y rheolaeth fewnol y teimlant sydd ei hangen er mwyn sicrhau nad oes unrhyw gamdatganiadau o bwys yn y datganiadau arianol, boed hynny o ganlyniad i dwyll neu gamgymeriad.

Wrth baratoi'r datganiadau arianol, mae'r Ymddiriedolwyr yn gyfrifol am asesu gallu'r elusen i barhau i weithredu, gan ddadlennu, yn ôl yr angen, unrhyw faterion sy'n ymwneud â'r busnes a sail gyfrifdyddol y busnes oni bai fod yr Ymddiriedolwyr yn bwriadu diddymu'r elusen neu ddod â'r busnes i ben neu fod mewn sefyllfa lle nad oes ganddyni unrhyw ddewis arall.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Adroddiad yr Archwilydd Annibynnol i Ymddiriedolwyr Ymddiriedolaeth James

Pantfedydwen (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Cyfrifoldebau'r Archwilydd ar gyfer archwilio'r datganiadau ariannol

Ein nod yw gallu rhoi sicrwydd rhesymol fod y datganiadau ariannol ar y cyfan yn rhydd o gamddatganiadau, boed hynny o ganlyniad i dwyll neu gamgymeriad, a pharatoi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys ein barn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n warrant fod archwiliad a gwblhawyd yn unol â'r Safonau Archwilio Rhyngwladol (DG) bob amser yn llwyddo i ddarganfod camddatganiad. Gall camddatganiadau fod o ganlyniad i dwyll neu gamgymeriad, yn un engstraffit neu'n lluosog, a chânt eu hystyried o bwys os gallant yn rhesymol ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd y defnyddwyr ar sail y datganiadau ariannol.

Mae atreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn achosion o ddifffyg cydymffurfio â deddfau a rheoliadau. Rydym yn dilynio gweithdrefnau yn unol â'n cyfrifoldebau, a amlinellir uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag atreoleidd-dra, gan gynnwys twyll. Manylir isod i ba raddau y mae ein gweithdrefnau'n gallu canfod atreoleidd-dra, gan gynnwys twyll:

Pan fydd y datganiadau ariannol yn cael eu paratoi yn unol â fframwaith cyflwyno teg, i werthuso cyflwyniad cyffredinol, strwythur a chynnwys y datganiadau ariannol, gan gynnwys y datgelladau, ac a yw'r datganiadau ariannol yn cynrychioli'r trafodion a'r digwyddiadau sylfaenol mewn modd sy'n cyflawni cyflwyniad teg.

Mae disgrifiad pellach o'n cyfrifoldebau dros archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cynngor Adrodd Ariannol yn www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o'n hadroddiad archwilydd.

Y Defnydd o'n Hadroddiad

Paratowyd yr adroddiad hwn ar gyfer aelodau'r elusen, fel coffi, yn unig, yn unol â rhan 144 o Ddeddf Elusennau 2011 a rheoliadau a wnaed o dan adran 154 o'r Ddeddf honno. Gwnaethpwyd y gwaith archwilio er mwyn ein galluogi i adrodd yr hyn oedd yn gyfrifoldeb arnom i'w gynnwys yn adroddiad yr archwilydd yn unig ac nid i unrhyw bwrpas arall. Hyd eithaf yr hyn a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn na chymryd cyfrifoldeb am unrhyw gorff heb law am yr elusen, ac aelodau'r elusen fel coffi, am ein gwaith archwilio, am yr adroddiad a'r farn a ffrutwyd gennym.

Robert Gray (Lluch Archwilydd Statudol)

Ar ran
Cyfrifyddion Siartedig Francis Gray
Cyfrifydd Siartedig ac Archwilydd Statudol
Ty Madog
32 Heol y Frenhines
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN

31 Mawrth 2022

	Nodyn		£	£	£
Incwm a Gwaddolion					
Incwm o fuddsoddiadau	4	514,027	29,811	272,807	514,027
Incwm arall	5				499,838
					4,265
					504,103
Cyfanswm Incwm			<u>543,838</u>	<u>272,807</u>	<u>816,645</u>
Gwarant					
Gwarant ar godl arian:					
Ffioedd Rheolwyf Buddsodi!	6	70,830		—	70,830
Gwarant ar weithgareddau elusennol	7,8	649,078		—	649,078
Gwarant arall	11	20,000		—	20,000
Cyfanswm Gwarant		<u>739,908</u>		<u>—</u>	<u>739,908</u>
Enillion / (Colledion) net ar fuddsoddiadau	12	25,149	(492,921)	(467,772)	(2,596,741)
Incwm / (Gwarant) net a Symudiadau					
mewn cronfeydd		(221,219)	765,728	544,509	2,511,027
Enillion a cholledion cydnabyddedig eraill					
Enillion o allbrisio asedau sefydlog		—	—	—	6,667
Symudiadau net yn y cronfeydd		(221,219)	765,728	544,509	2,517,694
Cyswnt'r cronfeydd					
Cyfanswm cronfeydd a ddigwyd ymlaen		1,593,549	15,233,303	16,826,852	14,309,158
Cyfanswm cronfeydd a garwyd ymlaen		<u>1,372,330</u>	<u>15,999,031</u>	<u>17,371,361</u>	<u>16,826,852</u>

Mae'r datganiad o weithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a cholledion a gydlynabwyd yn ystod y flwyddyn.
Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau parhaus.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 11 i 21 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Datganiad o'r Setyllfa Ariannol

31 Mawrth 2022

2021

140,000
280,000
16,140,629

140,000
280,000
16,654,101

2022

£

£

Nodyn

Asedau sefydlog

Asedau sefydlog diriaethol

Buddsoddiadau Eiddo

Buddsoddiadau cysylltiedig â rhaglen

16
17
18

3,225
387,296
390,521

4,758
484,720
489,478

Dyledwyr
Arian yn y banc ac mewn llaw

19

Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn
blwyddyn

20

155,420

79,694
310,827

334,058
17,408,159

Asedau cyfreddol net

Cyfanswm yr asedau llai rhwymedigau cyfreddol

Darpariaethau -

Cronfa Adeiladau a Chyfarpar a Chyftrol

21

36,798

44,604
16,826,852

Asedau net

Cronfeydd yr elusen

Cronfeydd cyfyngedig:

Cronfa allbristio wrth gefn

Cronfeydd cyfyngedig eraill

Cronfeydd anghyfyngedig

Cyfanswm cronfeydd yr elusen

23

17,371,361

16,826,852

140,000
15,859,031
1,372,330

140,000
15,093,303
1,593,549

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol hyn gan Fwrdd yr Ymddiriedolwyr a'u hawdurdodi ar gyfer eu cyhoeddi Fe'u harwyddwyd ar ran yr Ymddiriedolwyr gan:

Aug 25, 2022

Gwertyl Pierce Jones
Gwertyl Pierce Jones (Aug 15, 2022 09:14 GMT+1)

Miss Gwertyl Pierce Jones (Cadeirydd yr

Ymddiriedolaeth a Chadeirydd y Pwyllgor Ceisiadau)

Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 11 i 21 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Datganiad Llifodd Arian

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

2022	2021
£	£
544,509	2,511,027
Llif arian o weithgareddau gweithredol	
Incwm / (gwarant) net	
Addasiadau:	
Enillion / (colledion) net ar fuddsoddiadau	
Buddrannau, llogau a rhenti o fuddsoddiadau	
Llogau eraill sy'n dderbyniadwy ac incwm tebyg	
Llogau taladwy a thaliadau tebyg	
(467,772)	(2,596,741)
(514,001)	(499,550)
(26)	(288)
144	82
(299,843)	(4,265)
Newidiadau:	
Masnach a dyledwyr eraill	
Masnach a chredydwyr eraill	
Darpapiaethau a buddion cyflogol	
(670,602)	(690,316)
(144)	(82)
26	288
(670,719)	(690,110)
Llog dalwyd	
Llog a dderbyniwyd	
Arian net a ddefnyddiwyd mewn gweithgareddau gweithredol	
Llif arian o weithgareddau buddsoddi	
Buddrannau, llogau a rhenti o fuddsoddiadau	
Ailbrisio ased sefydlog	
Prynu buddsoddiadau	
Derbyniadau o weithu buddsoddiadau	
Addasiad llif arian buddsoddiadau	
Arian parod net o weithgareddau buddsoddi	
514,001	499,550
—	(13,333)
(1,698,338)	(986,481)
1,950,590	1,103,616
1,891	17,893
768,144	621,245
Cynydd(gostyngiad) net mewn arian a chyfwerthoedd arian	
97,424	(68,865)
387,296	456,161
484,720	387,296
Arian a chyfwerthoedd ar ddiwedd y flwyddyn	

Mae'r nodiadau ar dudalennau 11 i 21 yn ffurfio rhan o'r datganiadau ariannol hyn.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Nodiadau i'r datganiad ariannol
Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

1. **Gwybodaeth gyffredinol**
Mae'r elusen wedi'i chofrestru fel elusen yng Nghymru a Lloegr ac yn anghorfforedig.
Cyfeiriad swyddfa'r elusen yw Pantyfedwen, 9 Stryd y Farchnad, Abergystwyth, Ceredigion, SY23 1DL.
2. **Datganiad o Gydymffurfiaid**
Paratowyd y datganiadau ariannol yma yn unol ag FRS 12, 'y Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DG a Gweriniaeth Iwerddon', y Datganiad o Arferion a Argymhellir i elusennau sy'n paratol eu cyfrifon yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DG a Gweriniaeth Iwerddon (FRS102) (SORP Elusennau 2011) a Deddf Elusennau 2011.
3. **Polisiau Cyfrifo**

(a) Sail paratol

Mae'r datganiadau ariannol wedi eu paratol ar sail cost hanesyddol, a'u haddasu wedi ail-brisiant asedau a rhwymedigaethau a buddsoddiadau sy'n cael eu mesur ar werth teg drwy incwm a gwarant.

Mae'r datganiadau ariannol yn cael eu paratol mewn sterling gan mai dyma arian cyfred gweithredol yr elusen.

(b) Busnes gweithredol

Nid oes unrhyw ansicrwydd gwirioneddol ynglŷn â pharhad yr elusen.

(c) Ffynonellau ansicrwydd amcangyfrifon

Wrth baratol'r datganiadau ariannol, rhaid welthiau amcangyfrif a llunio barn a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a nodir. Caiff yr amcangyfrifon a'r farn eu hadolygu'n gyson a'u seilio ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys digwyddiadau posib yn y dyfodol.

(ch) Cyfrifeg y Gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr Ymddiriedolaeth er mwyn hybu dibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn gronfeydd anghyfyngedig a glustnodynwyd gan yr Ymddiriedolaeth ar gyfer prosiect neu ymwyymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig naill ai yn gronfeydd incwm cyfyngedig neu'n gronfeydd gwaddol, ac yn cynnwys rhoddion lle mae'r rhoddwr neu'r apel wedi nodi cyfyngiadau penodol ar eu gwarant.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

3. Polisiâu Cyfrifo (parhad)

(d) Incwm

Cydnabyddir pob incwm y mae gan yr elusen hawl i'w dderbyn yn y datganiad o weithgareddau ariannol; mae'n debygol y bydd unrhyw fuddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r incwm yn dod i'r elusen ac y gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiâu penodol canlynol yn berthnasol i categorïau arbennig o incwm:

- Cydnabyddir rhodion a grantiau pan geir tystiolaeth o hawl i'r rhodd, pan geir tebygolrwydd o dderbyn y rhodd, a phan ellir mesur y swm mewn modd dibynadwy.
- Cydnabyddir cymynraddion pan fod yna debygolrwydd o dderbyn y rhodd a bod yr hawl i'r rhodd wedi'i gadarnhau.

- Mesurir incwm o rodion ar werth teg y nwyddau, oni bai ei bod yn anymarferol ei fesur yn ddibynadwy; yn yr achosion hynny, nodir gwerth y gost i'r rhoddwr neu amcangyfrif o bris ail-werthu. Cydnabyddir cyflusterau a gwasanaethau rhoddedig yn y cyfrifon unwaith y'u derbynir os gellir mesur y gwerth mewn modd dibynadwy. Ni chynhwysir unrhyw symiau am gyfraniadau gwirfoddolwyr cyffredinol.

- Cydnabyddir unrhyw incwm o gylundebau am wasanaethau ar drosgrwyddiad y gwasanaeth dan gylundeb. Fe'i nodir fel cronfa anghyfyngedig oni bai fod gofyn cytundebol iddo gael ei wario ar bwrpas penodol a'i ddychwelyd os na chaff ei wario; yn yr achos hwn, fe'i cydnabyddir fel cronfa gyfyngedig.

(dd) Gwariant

Cydnabyddir gwariant ar sail cronïadau pan geir rhwymedigaeth. Mae gwariant yn cynnwys unrhyw DAW na ellir ei hawlio yn ôl yn gyfan gwbl, ac fe'i dosberthir o dan y penadau gweithgarwch ariannol perthnasol:

- Gwariant ar godi arian, yn cynnwys costau holl weithgareddau codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachol anelusennool a gwerthiant rhodion.
 - Gwariant ar weithgareddau elusenol, yn cynnwys holl gostau'r elusen a'r gweithgareddau sy'n hyrwyddo dibenion yr elusen er mwyn y buddiolwyr, gan gynnwys y costau gweinyddol a'r costau llywodraethiant sydd yn ymwneud â'r gweithgareddau elusenol.
 - Mae gwariant arall yn cynnwys unrhyw wariant nad yw'n ymwneud â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'r gwariant ar weithgareddau elusenol.
- Rhestrir y costau i gyd dan benadau gwariant sy'n berthnasol i'r defnydd o'r adnodd. Mae costau uniongyrchol unrhyw weithgaredd unigol yn cael ei ddosbarthu'n uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Os rhestrir unrhyw gostau, cânt eu dosbarthu rhwng y gweithgareddau perthnasol mewn modd rhesymol a chysion ac mewn modd y gellir ei gyflawnhau.

(e) Aseadau diriaethol

Cofnodir aseadau diriaethol yn ôl y gost wreiddiol, a'u nodi wedi hynny ar y gost wreiddiol, llai'r dibrisiant a gynhrowyd ac unrhyw leihad rhesymol. Cofnodir aseadau diriaethol a gafodd ail-brisiant ar eu gwerth teg ar ddwyddiad yr ail-brisiant llai unrhyw ddibrisiant a gynhrowyd ac unrhyw leihad a gynhrowyd wedi hynny.

Cofnodir unrhyw gynnydd mewn gwerth ased o ganlyniad i ail-brisiant gydag unrhyw enillion neu

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganriad ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

3. Polisiau Cyfrifo (*parhad*)

gollieion cydnabyddedig eraill, oni bai ei fod yn gwrthdroi unrhyw leihad sydd eisoes wedi ei gydhabod fel gwarant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Comodir unrhyw ostyngiad mewn gwerth ased o ganlyniad i ail-briant gydag unrhyw enillion neu gollieion cydnabyddedig eraill, oni bai ei fod wedi'i osod yn erbyn unrhyw enillion ail-briant blaenorol, yn yr achos hwnnw, nodir y gosyngiad gydag enillion neu gollieion eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

(f) Dibriant

Comodir dibriant er mwyn dileu cost neu werth yr ased, llai ei werth gweddilliol, dros oes economaidd fuddiol yr ased fel a ganlyn:

- Dull ailbrieto

(ff) Buddsoddiadau

Comodir buddsoddiadau a restrir ar werth teg, gan nodir newidiadau mewn gwerth teg o fewn yr incwm a'r gwarant.

(g) Eiddo buddsoddi

Mae buddsoddiadau eiddo yn cael eu cofnodi yn y lle cyntaf ar gost, sy'n cynnwys pris prynu ac unrhyw warant y gellir ei briodoli yn uniongyrchol.

Mae buddsoddiadau eiddo yn cael eu hailbrieto i'w gwerth teg ar bob dyddiad adrodd ac unrhyw newidiadau mewn gwerth teg yn cael eu cydnabod mewn incwm neu warant.

Os nad oes mesur dibynadwy o werth teg bellach ar gael heb gost neu ymdrech gormodol ar gyfer eitem o fuddsoddiadau eiddo, bydd yn cael ei drosglwyddo i asedau diriaethol a'i drin fel y hyd nes y disgwyllir y gellir mesur gwerth teg mewn modd dibynadwy ar sail barhaus.

(ng) Buddsoddiadau cysylltiedig â rhaglen

Mae buddsoddiadau cysylltiedig â rhaglen yn cael eu gwneud yn gyfan gwbl i hyrwyddo nodau'r elusen drwy gyllido gweithgareddau penodol. Mesurir offerynnau ecwiti ar eu gwerth teg ar y dyddiad adrodd os gellir eu mesur yn ddibynadwy neu am gost â lleihad.

(h) Amhariad asedau sefydlog

Cynhelir adolygiad ar gyfer dangosyddion amhariad ar bob dyddiad adrodd, ac amcangyfrifir y swm adferadwy lle mae dangosyddion o'r fath yn bodoli. Os yw'r gwerth cario yn fwy na'r swm adferadwy, caiff yr ased ei amharu yn unol â hynny. Adolygir namau blaenorol hefyd ar gyfer gwrthdrio posibl ar bob dyddiad adrodd.

At ddibenion profi amhariad, pan nad yw'n bosibl amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, gwnheir amcangyfrif o swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y maer ased yn perthyn iddo. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp lleiaf adnabyddadwy o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifioedd arian sy'n annibynnol yn bennaf o'r mewnlifioeddau arian parod o asedau eraill neu grwpiau o asedau.

Ar gyfer profi amhariad ewylllys da, yr ewylllys da a gaffaelwyd mewn cyfuniad busnes yw, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwyllir iddynt elwa o synergeddau'r cyfuniad, ni waeth a yw asedau neu rwymedigaethau eraill y mae elusen yn cael ei neilltuo i'r unedau hynny

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

3. Polisiau Cyfrifo (parhad)

(i) Darpariaethau

Cydnabyddir darpariaethau pan fo gan yr elusen ymrwymiad ar y dyddiad adrodd i ddigwyddiad yn y gorffennol, a'i bod yn debygol y bydd angen trosglwyddo buddannau economaidd er mwyn bodloni'r ymrwymiad hwnnw ac y gellir gwneud amcangyfrif dibynadwy am swm yr ymrwymiad. Nodir darpariaethau fel rhwymedigaeth yn y datganiad o weithgareddau ariannol a swm y ddarpariaeth fel gwarant.

Mesurir y darpariaethau'n wreiddiol drwy amcangyfrif y swm fyddai ei angen i gydnabod y rhwymedigaeth ar y dyddiad adrodd, a chaiff y swm ei adolygu ar bob dyddiad adrodd wedi hynny a'i addasu i adlewyrchu'r amcangyfrif gorau posib. Cofnodir unrhyw addasiadau i'r symiau blaenorol o fewn incwm a gwarant, oni bai fod y ddarpariaeth wedi'i chydabod yn wreiddiol fel rhan o gost ased. Pan fo darpariaeth yn cael ei mesur ar werth cyfredol y swm y disgwyllir y bydd ei angen i gydnabod y rhwymedigaeth, cydnabyddir dad-ddiwyn y disgowntel cost ariannol yn y datganiad o weithgareddau ariannol o fewn y cyfnod perthnasol, a chaiff ei nodi o dan y pennawd gwarant addas.

(ii) Offerynnau ariannol

Cydnabyddir ased ariannol neu rwymedigaeth ariannol yn unig pan fydd yr elusen yn dod yn rhan o ddarpariaethau cytundebol yr offeryn.

Cydnabyddir offerynnau ariannol sylfaenol yn wreiddiol am y swm sy'n dderbyniadwy neu'n daladwy, gan gynnwys unrhyw gostau sy'n perthyn i'r gweithrediad.

Mesurir asedau cyfredol a rhwymedigaethau cyfredol dilynol am yr arian neu ystyriaeth arall a disgwyllir i'w dalu neu'u dderbyn a heb ddisgownt.

Mesurir offerynnau dyled dilynol ar gost amorteiddiedig.

Pan fydd buddsoddiadau mewn cyfrandaliadau yn cael eu masnachu'n gyhoeddus, neu pan fydd modd mesur eu gwerth teg yn ddibynadwy, mesurir y buddsoddiad wedi hynny ar werth teg. Mesurir pob buddsoddiad teg wedi hynny ar gost, llai gostyngiad.

Cydnabyddir offerynnau ariannol eraill, gan gynnwys deilliannau, ar werth teg, oni bai fod taliad am ased wedi ei ohrio y tu hwnt i dermau busnes arferol neu wedi'i gyllido ar raddfa llog nad yw'n gyfystyr â graddfa'r farchnad. Yn yr achos hwnnw, mesurir yr ased ar werth cyfredol taliadau'r dyfodol wedi'u lleihau yn unol â graddfa llog y farchnad am offeryn dyled teg.

Mesurir offerynnau ariannol eraill yn dilynol ar werth teg, gydag unrhyw newidiadau yn cael eu cydnabod yn y datganiad o weithgareddau ariannol, heb law am offerynnau rhagfartoli o fewn perthynas rhagfartoli ddynodedig.

Mae asedau ariannol sy'n cael eu mesur ar gost neu gost amorteiddiedig yn cael eu hadolygu am dystiolaeth wrthychol o leihad ar ddwydd pob cyfnod adrodd. Os ceir dystiolaeth wrthychol o leihad, cydnabyddir y leihad o dan y pennawd perthnasol yn y datganiad o weithgareddau ariannol lle cydnabuwyd y cynnydd gwreiddiol.

Asesir pob offeryn ecwiti yn unigol am leihad, beth bynnag fo'u harwyddocad; gwneir yr un modd gydag asedau ariannol eraill sydd ag arwyddocad unigol. Asesir pob ased ariannol arall yn unigol neu mewn grŵp ar sail nodweddion risg ariannol teg.

Cofnodir unrhyw leihad a wrthdroir ar unwaith, fel nad oes modd i'r gwrthdroad olygu parhau swm yr ased ariannol sy'n fwy na'r swm petair'r leihad heb ei gydnabod ynghynt.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

3. Polisiâu Cyfrifo (parhad)

(i) Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Cydnabyddir cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig fel gwariant yn y cyfnod y daperir y gwasanaeth perthnasol. Cydnabyddir cyfraniadau a rag-dalwyd fel ased i'r graddau y bydd y rhag-daliad yn arwain at leihad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod.

Pan nad oes disgwyl i gyfraniadau gael eu talu'n llawn o fewn 12 mis i ddiwedd y cyfnod pan ddisgwylir i'r cyflogigion ddarparu'r gwasanaeth perthnasol, mesurir y rhwymedigaeth ar sail y gwerth cyfredol disgowntedig. Bydd dad-ddimwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel gwariant yn y cyfnod pan fo'n digwydd.

4. Incwm o Fuddsoddiadau

	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022
Pantýfedwen, Stryd y Farchnad, Aberystwyth – Incwm Rhent Incwm o fuddsoddiadau Llog a dderbynnir	£	21,823	£	21,823
		492,178		475,315
		26		24,235
		514,027		499,838

Mae incwm Pantýfedwen yn cynnwys ynghyd ag incwm rhent tymor hir, yr incwm o logi man cyfarfod.

5. Incwm arall

	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022
Enillion ar waredu buddsoddiadau cysylltiedig a rhaglen	£	27,036	£	27,036
		2,775		2,775
		272,807		299,843
Enillion ar waredu buddsoddiadau cysylltiedig a rhaglen	£	24,631	£	24,631
		(20,366)		4,265

6. Ffioedd Rheolwyr Buddsoddi

	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cronfeydd anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2022
Rheoli portfolio	£	70,830	£	63,197
		£		£
		63,197		63,197

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

7. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl cronfa

Cronfeydd anghyfyngedig	£	533,167	115,911	649,078
Cyfanswm cronfeydd anghyfyngedig	£	386,653	109,967	496,620
Cyfanswm cronfeydd 2021	£	386,653	109,967	496,620

8. Gwarant ar weithgareddau elusenol yn ôl gweithgaredd

[illegible]

9. Dadansoddiaid o gostau gweinyddol

Cystau gweinyddol - Staff	98,931	98,931	94,852
Cystau gweinyddol - Adellad	12,090	12,090	10,180
Cystau llywodraethiant - Cystau cyllid	146	146	82
Cystau llywodraethiant - Ffioedd proffesiynol	4,745	4,745	4,853
Cystau	115,912	115,912	109,967
gweinyddol - cyllid grant	£	£	£
Cyfanswm	2022	2021	2021

10. Dadansoddiaid o grantiau

2022	2021
£	£
89,550	69,000
54,524	(41,893)
22,500	10,000
—	284
1,000	—
167,574	37,391
365,593	349,262
533,167	386,653

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

11. Gwariant arall

Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Trosgrwyddiad i'r Gronfa Adeiladau a Chyfarpar
£	£	£	20,000
Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2022	20,000
30,000	30,000	30,000	

12. Enillion/(Colledion) ar asedau buddsoddi eraill

Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
£	£	£	(25,149)
Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2021	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
492,921	492,921	492,921	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
467,772	467,772	467,772	

Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Cronfeydd anghyfyngedig	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
£	£	£	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2022	Cyfanswm cronfeydd 2021	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
2,339,198	2,339,198	2,339,198	Enillion/(Colledion) ar asedau sefydlog diriaethol
257,543	257,543	257,543	

13. Cydnabyddiaeth archwilyr

2022	2021	Ffioedd yn daladwy am archwilio'r datganiadau ariannol
£	£	
2,500	2,500	

14. Costau staff

Mae cyfanswm costau staff a buddion cyflogaion am y cyfnod adrodd fel a ganlyn:

2022	2021	Cyfllogau a thaliadau
£	£	Costau nawdd cymdeithasol
85,113	81,829	Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn
5,305	4,868	
8,513	8,155	
98,931	94,852	

Ar gyfartaledd, cyflogwyd 2 staff yn ystod y flwyddyn (2021: 2).

2022	2021	Number of staff
Nif.	Nif.	
2	2	

Ni dderbyniodd unrhyw aelod o staff cyflogedig fuddion cyflogaeth o fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2021: Nil).

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

15. Cydnabyddiaeth a chostau Ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr Ymddiriedolwyr dal na buddion cyflogaeth eraill gan yr elusen neu gorff perthnasol.

16. Asedau sefydlog diriaethol

Eiddo rhydd-ddalliad	£
Cost neu brisiant	1 Ebrill 2021
31 Mawrth 2022	
Dibrisiant	1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022
Swm i'w gario ymlaen	31 Mawrth 2022
31 Mawrth 2021	
Asedau sefydlog diriaethol a gafodd eu prisio	

All-priswyd yr eiddo a elwir yn 9 Stryd y Farchnad, Aberystwyth, yn £420,000 gan Iestyn Leyshon, FRICS, o Lloyd Herbert & Jones, Chwefror 2021. Mae ail-brisiad yr asedau wedi cael ei gydnabod yn gymesur â defnydd y gofod yng ngweinyddiaeth gweithgareddau'r Ymddiriedolaeth. (Gweler nodyn 17)

17. Buddsoddiadau

Buddsoddiadau	£
Cost neu brisiant	1 Ebrill 2021
31 Mawrth 2022	
Lleihad	1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022
Swm i'w gario ymlaen	31 Mawrth 2022
31 Mawrth 2021	
Mae'r holl fuddsoddiadau a ddangosir uchod yn cael eu dal ar eu prisiant.	

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Buddsoddiadau eiddo

Yn ôl FRS 102 (paragraff 16.4), mae 9 Stryd y Farchnad, Aberystwyth yn eiddo aml-ddenydd ac felly rhaid gwahanu'r denydd ohono yn eiddo rhydd-ddaliadol ac eiddo buddsoddi. Gan fod yr Ymddiriedolaeth yn derbyn incwm rhent ar hyn o bryd am 2 o'r 3 llawr penderfynwyd rhannu'r prisiau yn ôl y gyfran hon. (Gweler nodyn 16)

18. Buddsoddiadau cysylltiedig â rhaglen

Cost neu brisiant	1 Ebrill 2021	Ychwanegiadau	Gwarediadau	Ail-brisiant	Cydraddoli	31 Mawrth 2022
£	16,140,629	1,698,338	(1,650,747)	467,771	(1,890)	16,654,101

Oherwydd effaith Covid 19 ledled y byd, roedd prisiau y portfolio ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol yn sylweddol is na'r disgwyli yn wreiddiol, mae'r portfolio wedi parhau i wella dros y flwyddyn ariannol ganlynol.

19. Dyledwyr

Dyledwyr eraill	2022	£	2021	£
	4,758	3,225		

Mae dyledwyr eraill yn cynnwys treth a ddidynnwyd yn wreiddiol o'r incwm buddsoddi, ond sydd i'w ad-dalu i'r Ymddiriedolaeth.

20. Credydwyr: symiau sy'n disgyn o fewn blwyddyn

Croniadau ac incwm gohiriedig	2022	£	2021	£
Incwm gohiriedig gan y GIG	4,825	4,825		
Credydwyr eraill	146,353	70,014		
	155,420	79,694		

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (parhad)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Mae credydwy'r eraill yn cynnwys y grantiau sy'n daladwy ar ddiwedd y flwyddyn.

	2022	£	2021	£
Grantiau taladwy a ddigwyd ymlaen	537,943	70,014	451,557	133,404
Grantiau awdurdodwyd yn y flwyddyn	(1,661)		(64,904)	
Grantiau nad ydynt bellach yn daladwy				
/ i'w had-dalu				
Cyfanswm y grantiau taladwy	606,296	536,282	520,057	386,653
Grantiau a dalwyd	(459,943)	146,353	(450,043)	70,014
Grantiau taladwy ar 31 Mawrth				

21. Darpariaethau

1 Ebrill 2021	44,160	£	444	£
Ychwanegiadau	20,000		—	
Tâl yn erbyn y ddarpariaeth	(13,717)		(14,089)	
Trosglwyddiadau	(13,645)		13,645	
31 Mawrth 2022	36,798		—	
				36,798

22. Pensiynau a buddion eraill wedi ymddeol

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Y swm a gydnaabyddir fel incwm neu wariant o dan gost cynlluniau cyfraniadau diffiniedig yw £8,513 (2021: £8,155).

23. Dadansoddiad o Gronfeydd yr elusen

Cronfeydd anghyfyngedig

1 Ebrill 2021	£	1,593,549	£	543,838	£	(739,908)	£	(25,149)	£	1,372,330
Cronfeydd anghyfyngedig										
1 Ebrill 2020	£	1,446,351	£	479,472	£	(589,817)	£	257,543	£	1,593,549
Cronfeydd anghyfyngedig										

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

23. Dadansoddiad o Gronfeydd yr elusen (*parhad*)

Cronfeydd cyfyngedig		1 Ebrill 2021		1 Ebrill 2020		31 Mawrth 2021		31 Mawrth 2022	
Cronfa ailibrisio wrth gefn	Cronfeydd cyfyngedig	15,093,303	272,807	12,729,474	24,631	15,093,303	2,339,198	15,093,303	140,000
	Cronfa ailibrisio wrth gefn	140,000	272,807	133,333	24,631	140,000	6,667	140,000	15,233,303
		15,233,303	272,807	12,862,807	24,631	15,233,303	2,345,865	15,233,303	
Cronfeydd cyfyngedig	Cronfeydd cyfyngedig	15,093,303	272,807	12,729,474	24,631	15,093,303	2,339,198	15,093,303	140,000
	Cronfa ailibrisio wrth gefn	140,000	272,807	133,333	24,631	140,000	6,667	140,000	15,233,303
		15,233,303	272,807	12,862,807	24,631	15,233,303	2,345,865	15,233,303	

24. Dadansoddiad o asedau net rhwng cronfeydd		Cronfeydd anghyfyngedig		Cronfeydd cyfyngedig		Cyfanswm cronfeydd 2022		Cyfanswm cronfeydd 2021	
Aседau sefydlog diriaethol	Buddsoddiadau	1,508,578	371,973	15,145,523	420,000	16,654,101	420,000	16,140,629	420,000
	Aседau cyfredol net	371,973	117,505	117,505	420,000	489,478	420,000	390,521	420,000
	Credydwy'r: symiau sy'n disgyn o fewn blwyddyn	(155,420)	(36,798)	—	—	(155,420)	—	(79,694)	—
Aседau Net	Darpariaethau	1,688,333	15,683,028	15,683,028	15,683,028	17,371,361	15,683,028	16,826,852	15,683,028
	Credydwy'r: symiau sy'n disgyn o fewn blwyddyn	(44,604)	(79,694)	—	—	(44,604)	—	(79,694)	—
		1,593,549	15,233,303	15,233,303	15,233,303	16,826,852	15,233,303	16,826,852	15,233,303

25. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net		1 Ebrill 2021		Llif Ariannol 97,424		31 Mawrth 2022	
Aриannol yn y banc ac mewn llaw	Buddsoddiadau	387,296	97,424	387,296	97,424	484,720	484,720
	Aриannol yn y banc ac mewn llaw	—	—	—	—	—	—
		387,296	97,424	387,296	97,424	484,720	484,720

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Gwybodaeth Rheoli
Blwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2022

Nid yw'r tudalennau canlynol yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol
31 Mawrth 2022

2022	2021
Incwm a gwaddolion	
Incwm o fuddsoddiadau	
Pantfedwen, Stryd y Farchnad, Aberystwyth – Incwm Rhent	24,235
Incwm o fuddsoddiadau	475,315
Llog banc taladwy	288
514,027	499,838
Incwm arall	
Enillion ar waredu buddsoddiadau cysylltiedig â rhaglen	299,843
Incwm arall	4,265
2,775	-
302,618	4,265
816,645	504,103
Gwariant	
Ffioedd Rheolwyr Buddsoddi	
Rheoli portfolio	70,830
85,113	81,829
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol y cyflogwr	5,305
Costau pensiwn	8,513
Costau gweinyddol eraill	13,789
Ffioedd cyfreithiol a phroffesiynol	4,745
Llogau a chostau tebyg	144
Grantiau taladwy	533,167
Gwariant a adferwyd	(1,698)
649,078	496,620
Gwariant arall	
Trosglwyddiad i Gronfa Adelladau a Chyfarpar	20,000
739,908	689,817
Enillion / (colledion) ar fuddsoddiadau	
Enillion/(colledion) ar asedau sefydlog diriaethol	-
Enillion / (colledion) ar asedau buddsoddi eraill	(13,333)
(467,772)	(2,583,408)
(467,772)	2,596,741
Incwm / (gwariant) net	2,511,027

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen

Nodiadau i'r datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol

31 Mawrth 2022

	2022	2021
Gwariant ar weithgareddau elusennol	£	£
Grantiau taladwy	533,167	386,653
Gweithgareddau cyllido grantiau		
Grantiau taladwy		
Costau cymorth - Cyflogau a thaliadau	85,113	81,829
Costau cymorth - Cyfraniadau Yswiriant Gwladol y cyflogwr	5,305	4,868
Costau cymorth - Costau pensiwn	8,513	8,155
Costau cymorth - Costau gweinyddol eraill	13,789	11,245
Costau cymorth - Gwariant a adferwyd	(1,698)	(1,065)
	111,022	105,032
Costau llywodraethiant	2,245	2,353
Costau llywodraethiant - Ffioedd cyfrifyddion		
Costau llywodraethiant - Ffioedd archwilywr	2,500	2,500
Costau cymorth - Llogau a chostau tebyg	144	82
	4,889	4,935
Gwariant ar weithgareddau elusennol	649,078	496,620

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Nodiadau i'r datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol
31 Mawrth 2022

Rhestr y grantiau dalwyd i adeiladau eglwysî yn ystod 2021/22

Yr Eglwys yng Nghymru				
Bedyddwyr	Eglwys Llanfihangel Troddi	4,000.00		£25,500.00
	Eglwys Sant Teilo, Merthyr mawr	1,000.00		
	Eglwys Sant Dunwyd, Abercynon	3,000.00		
	Eglwys Sant Llar, Y Bont-faen	4,000.00		
Beddyddwyr	Eglwys yr Holl Saint, Drenewydd	8,000.00		£22,000.00
	Eglwys Sant Teilo, Llantilio Pertholau	3,000.00		
	Eglwys sant Catwg, Gelligaer	1,000.00		
	Eglwys sant Ioan, Rhosnesni	1,500.00		
Beddyddwyr	Capel y Tabernacl, Caerdydd	4,000.00		£22,000.00
	Gilgal Capel y Bedyddwyr, Porthcawl	8,000.00		
	Ainon Capel y Bedyddwyr, Tongwynlais	10,000.00		
Anibynnwyr	Capel Bryn Iwan, Cilrhedyn	4,000.00		£4,000.00
	Capel Gobaith, Rhydyfelin	8,000.00		
Eglwysî Eraill				£8,000.00
				£59,500.00

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Nodiadau i'r datganlaid manwl o'r gweithgareddau ariannol
31 Mawrth 2022

Rhestr y grantiau dalwyd ar gyfer cyfarpar aq adnoddau yn 2021/22

Yr Eglwys yng Nghymru

Eglwys St Marc, Gwenllï	£500.00
Eglwys Dewi Sant, Llanarth	£300.00
	£800.00

Bedyddwyr

Capel Bedyddwyr Ebenezer, Aberlillery	£1,000.00
	£1,000.00

Presbyteriaid

Capel Bro Tegla, Llandegla (Presbyterian and Congregational)	£1,000.00
Capel Presbyteriaid Caersws	£2,000.00
Capel Presbyteriaid Oakley Park, Llanidloes	£1,000.00
Capel y Drindod, Llanidloes	£1,500.00
	£5,500.00

£7,300.00

Rhestr y grantiau dalwyd ar gyfer cyhoeddiadau yn 2021/22

Cyhoeddiadau

Gweddiau'r Dydd / Prayers for the Day (Llyfr Enlli/Bardsey Book)	£1,000.00
---	-----------

£1,000.00

£1,000.00

Myfyrwyr	Cyfanswm	£369,538.00
-----------------	-----------------	--------------------

Ymddiriedolaeth James Pantyfedwen
Nodiadau i'r datganiad manwl o'r gweithgareddau ariannol
31 Mawrth 2022

<u>Rhestr y grantiau dalwyd i Eisteddfodau yn 2021/22</u>	
Eisteddfodau	
Eisteddfod Genedlaethol Cymru -	£13,000.00
Eisteddfod AmGen	
Eisteddfod Bethel a'r Cylch	£435.00
	£13,435.00
	£13,435.00
<u>Rhestr y grantiau dalwyd i Urdd Gobaith Cymru yn 2021/22</u>	
Urdd Gobaith Cymru	
Dathliadau canlyddiant	£10,000.00
	£10,000.00
	£10,000.00
<u>Crynodeb y grantiau talwyd yn 2021/22</u>	
Adelldau Eglwys	£59,500.00
Cyfarpar ac Adnoddau	£7,300.00
Cyhoeddiadau	£1,000.00
Myfyrwyr	£368,708.00
Eisteddfodau	£13,435.00
Urdd Gobaith Cymru	£10,000.00
	£459,943.00

James Pantyfedwen, Final Welsh 2022, 19 Aug 2022

Final Audit Report

2022-08-24

Created:	2022-08-24
By:	catrin skelton (catrin@francisgray.co.uk)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAAwBajmKwOzbEJT120myoMj15EHfRa1f3q

"James Pantyfedwen, Final Welsh 2022, 19 Aug 2022" History

Document created by catrin skelton (catrin@francisgray.co.uk)

2022-08-24 - 2:48:09 PM GMT - IP address: 81.5.129.40

Document emailed to post@jamespantfedwen.cymru for signature

2022-08-24 - 2:49:36 PM GMT

Email viewed by post@jamespantfedwen.cymru

2022-08-24 - 2:54:03 PM GMT - IP address: 92.7.206.205

Signer post@jamespantfedwen.cymru entered name at signing as Gwenan Creunant

2022-08-24 - 2:54:23 PM GMT - IP address: 92.7.206.205

Document e-signed by Gwenan Creunant (post@jamespantfedwen.cymru)

Signature Date: 2022-08-24 - 2:54:24 PM GMT - Time Source: server- IP address: 92.7.206.205

Agreement completed.

2022-08-24 - 2:54:24 PM GMT







James Pantyfedwen, Final English 2022, 19 Aug 2022

Final Audit Report

2022-08-24

Created:	2022-08-24
By:	catrin skelton (catrin@francisgray.co.uk)
Status:	Signed
Transaction ID:	CBJCHBCAABAA7DF8vnAYDbj96Ow0P1lutBil39X7e8tL

"James Pantyfedwen, Final English 2022, 19 Aug 2022" History

-  Document created by catrin skelton (catrin@francisgray.co.uk)
2022-08-24 - 2:49:54 PM GMT- IP address: 81.5.129.40
-  Document emailed to post@jamespantyfedwen.cymru for signature
2022-08-24 - 2:50:17 PM GMT
-  Email viewed by post@jamespantyfedwen.cymru
2022-08-24 - 2:54:33 PM GMT- IP address: 92.7.206.205
-  Signer post@jamespantyfedwen.cymru entered name at signing as Gwenan Creunant
2022-08-24 - 2:54:47 PM GMT- IP address: 92.7.206.205
-  Document e-signed by Gwenan Creunant (post@jamespantyfedwen.cymru)
Signature Date: 2022-08-24 - 2:54:49 PM GMT - Time Source: server- IP address: 92.7.206.205
-  Agreement completed.
2022-08-24 - 2:54:49 PM GMT



Adobe Acrobat Sign

The James Pantyfedwen Foundation
Notes to the Detailed Statement of Financial Activities
Year ended 31 March 2022

List of grants paid to the eisteddfodau during 2021/22

Eisteddfodau		
	National Eisteddfod of Wales - Eisteddfod AmGen	£13,000.00
	Eisteddfod Bethel a'r Cylch	£435.00
		£13,435.00
		£13,435.00

List of grants paid to Urdd Gobaith Cymru during 2021/22

Urdd Gobaith Cymru		
	Centenary Celebrations	£10,000.00
		£10,000.00
		£10,000.00

Summary of grants paid during 2021/22

Church Buildings	£59,500.00
Equipment and Resources	£7,300.00
Publications	£1,000.00
Students	£368,708.00
Eisteddfodau	£13,435.00
Urdd Gobaith Cymru	£10,000.00
	£459,943.00

The James Pantyfedwen Foundation
Notes to the Detailed Statement of Financial Activities
Year ended 31 March 2022

List of grants paid to churches for equipment and resources during 2021/22

Church in Wales

Eglwys St Marc, Gwenlli	£500.00	
Eglwys Dewi Sant, Llanarth	£300.00	
		£800.00

Baptist

Ebenezer Baptist Church, Abertillery	£1,000.00	
		£1,000.00

Presbyterian

Capel Bro Tegla, Llandegla (Presbyterian and Congregational)	£1,000.00	
Caersws Presbyterian Church	£2,000.00	
Oakley Park Church, Llanidloes	£1,000.00	
Trinity Church, Llanidloes	£1,500.00	
		£5,500.00
		£7,300.00

List of grants paid for publications during 2021/22

Publications

Gweddiau'r Dydd / Prayers for the Day (Llyfr Enlli/Bardsey Book)	£1,000.00	
		£1,000.00
		£1,000.00

Students

Total		£369,538.00
--------------	--	--------------------

The James Pantyfedwen Foundation
Notes to the Detailed Statement of Financial Activities
Year ended 31 March 2022

List of grants paid to church buildings during 2021/22

Church in Wales

St Michael and All Angels Church, Mitchel Troy	£4,000.00	
St Teilo's Church, Merthyr Mawr	£1,000.00	
St Donat's Church, Abercynon	£3,000.00	
St Hilary's Church, Cowbridge	£4,000.00	
All Saints Church, Newtown	£8,000.00	
St Teilo's Church, Llantilio Pertholau	£3,000.00	
St Catwg's Church, Pentyrch	£1,000.00	
St John's Church, Rhosnesni	£1,500.00	
		£25,500.00

Baptist

Capel y Tabernacl, Caerdydd	£4,000.00	
Gilgal Church, Porthcawl	£8,000.00	
Ainon Church, Tongwynlais	£10,000.00	
		£22,000.00

**Welsh
Congregational**

Capel Bryn Iwan	£4,000.00	
		£4,000.00

Other Churches

Hope Church, Rhydyfelin	£8,000.00	
		£8,000.00
		£59,500.00

The James Pantyfedwen Foundation
Notes to the Detailed Statement of Financial Activities
Year ended 31 March 2022

	2022 £	2021 £
Expenditure on charitable activities		
Grant funding		
<i>Grant funding activities</i>		
Grants payable	533,167	386,653
Support costs		
Support charitable activity - wages/salaries	85,113	81,829
Support charitable activity - employer's NIC	5,305	4,868
Support charitable activity - pension costs	8,513	8,155
Support charitable activity - other establishment	13,789	11,245
Support charitable activity - Premises expenses recovered	(1,698)	(1,065)
	111,022	105,032
Governance costs		
Governance costs - accountancy fees	2,245	2,353
Governance costs - audit fees	2,500	2,500
Support costs - bank charges	144	82
	4,889	4,935
Expenditure on charitable activities	649,078	496,620

The James Pantyfedwen Foundation

Detailed Statement of Financial Activities

Year ended 31 March 2022

	2022 £	2021 £
Income and endowments		
Investment income		
Pantyfedwen, Market Street, Aberystwyth	21,823	24,235
Income from investments	492,178	475,315
Bank interest receivable	26	288
	<u>514,027</u>	<u>499,838</u>
Other income		
Gain on disposal of programme related investments	299,843	4,265
Other income	2,775	—
	<u>302,618</u>	<u>4,265</u>
Total income	<u>816,645</u>	<u>504,103</u>
Expenditure		
Investment management costs		
Portfolio management	70,830	63,197
Expenditure on charitable activities		
Wages and salaries	85,113	81,829
Employer's NIC	5,305	4,868
Pension costs	8,513	8,155
Other establishment	13,789	11,245
Legal and professional fees	4,745	4,853
Other interest payable and similar charges	144	82
Grants Payable	533,167	386,653
Premises expenses recovered	(1,698)	(1,065)
	<u>649,078</u>	<u>496,620</u>
Other expenditure		
Transfer to Building & Equipment Fund	20,000	30,000
Total expenditure	<u>739,908</u>	<u>589,817</u>
Net gains on investments		
(Gains)/losses on investment property	—	(13,333)
(Gains)/losses on other investment assets	(467,772)	(2,583,408)
	<u>(467,772)</u>	<u>(2,596,741)</u>
Net income	<u>544,509</u>	<u>2,511,027</u>

The James Pantyfedwen Foundation

Management Information

Year ended 31 March 2022

The following pages do not form part of the financial statements.

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements (continued)

Year ended 31 March 2022

23. Analysis of charitable funds (continued)

Restricted funds

	At 1 April 2021 £	Income £	Expenditure £	Gains and losses £	At 31 March 2022 £
Main Fund	15,093,303	272,807	—	492,921	15,859,031
Revaluation reserve	140,000	—	—	—	140,000
	<u>15,233,303</u>	<u>272,807</u>	<u>—</u>	<u>492,921</u>	<u>15,999,031</u>

	At 1 April 2020 £	Income £	Expenditure £	Gains and losses £	At 31 March 2021 £
Main Fund	12,729,474	24,631	—	2,339,198	15,093,303
Revaluation reserve	133,333	—	—	6,667	140,000
	<u>12,862,807</u>	<u>24,631</u>	<u>—</u>	<u>2,345,865</u>	<u>15,233,303</u>

24. Analysis of net assets between funds

	Unrestricted Funds £	Restricted Funds £	Total Funds 2022 £
Tangible fixed assets	—	420,000	420,000
Investments	1,508,578	15,145,523	16,654,101
Current assets	371,973	117,505	489,478
Creditors less than 1 year	(155,420)	—	(155,420)
Provisions	(36,798)	—	(36,798)
Net assets	<u>1,688,333</u>	<u>15,683,028</u>	<u>17,371,361</u>

	Unrestricted Funds £	Restricted Funds £	Total Funds 2021 £
Tangible fixed assets	—	420,000	420,000
Investments	1,606,617	14,534,012	16,140,629
Current assets	111,230	279,291	390,521
Creditors less than 1 year	(79,694)	—	(79,694)
Provisions	(44,604)	—	(44,604)
Net assets	<u>1,593,549</u>	<u>15,233,303</u>	<u>16,826,852</u>

25. Analysis of changes in net debt

	At 1 Apr 2021 £	Cash flows £	At 31 Mar 2022 £
Cash at bank and in hand	387,296	97,424	484,720

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

21. Provisions

	Building and Equipment Fund	Sir D J James - Book	Total
	£	£	£
At 1 April 2021	44,160	444	44,604
Additions	20,000	—	20,000
Charge against provision	(13,717)	(14,089)	(27,806)
Transfers	(13,645)	13,645	—
At 31 March 2022	36,798	—	36,798

22. Pensions and other post retirement benefits

Defined contribution plans

The amount recognised in income or expenditure as an expense in relation to defined contribution plans was £8,513 (2021: £8,155).

23. Analysis of charitable funds

Unrestricted funds

	At 1 April 2021 £	Income £	Expenditure £	Gains and losses £	At 31 March 2022 £
Unallocated Income Fund	<u>1,593,549</u>	<u>543,838</u>	<u>(739,908)</u>	<u>(25,149)</u>	<u>1,372,330</u>

	At 1 April 2020 £	Income £	Expenditure £	Gains and losses £	At 31 March 2021 £
Unallocated Income Fund	<u>1,446,351</u>	<u>479,472</u>	<u>(589,817)</u>	<u>257,543</u>	<u>1,593,549</u>

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

18. Programme related investments

	User defined 1 £
Cost or valuation	
At 1 April 2021	16,140,629
Additions	1,698,338
Disposals	(1,650,747)
Revaluation	467,771
Other movements	(1,890)
At 31 March 2022	16,654,101
Impairment	
1 April 2021 and 31 March 2022	—
Carrying amount	
At 31 March 2022	16,654,101
At 31 March 2021	13,674,651

19. Debtors

	2022 £	2021 £
Other debtors	4,758	3,225

Other debtors comprise of tax deducted at source from investment income, but repayable to the Foundation and student grant repayments.

20. Creditors: amounts falling due within one year

	2022 £	2021 £
Accruals and deferred income	4,825	4,825
NHS deferred income	4,242	4,855
Other creditors	146,353	70,014
	155,420	79,694

Other creditors are made up of Grants Payable at the year end.

	2022 £	2022 £	2021 £	2021 £
Grants payable brought forward		70,014		133,404
Grants authorised in the year	537,943		451,557	
Grants now not payable/repaid	(1,661)		(64,904)	
		536,282		386,653
Total Grants payable		606,296		520,057
Grants paid		(459,943)		(450,043)
Grants payable at 31 March		146,353		70,014

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

15. Trustee remuneration and expenses

No remuneration or other benefits from employment with the charity or a related entity were received by the trustees.

16. Tangible fixed assets

	Freehold property £
Cost	
At 1 April 2021 and 31 March 2022	<u>220,878</u>
Depreciation	
At 1 April 2021 and 31 March 2022	<u>80,878</u>
Carrying amount	
At 31 March 2022	<u>140,000</u>
At 31 March 2021	<u>140,000</u>

Tangible fixed assets held at valuation

The property known as 9 Market Street, Aberystwyth was re-valued at £420,000 by Iestyn Leyshon FRICS of Lloyd Herbert & Jones in February 2021 following completion of the main works at the property. It was agreed by the board to carry this value at the year end. The asset revaluation has been recognised in proportion to the area use in the administration of the foundations activities. (See note 17)

17. Investments

	Investment properties £
Cost or valuation	
At 1 April 2021 and 31 March 2022	<u>280,000</u>
Impairment	
At 1 April 2021 and 31 March 2022	
Carrying amount	
At 31 March 2022	<u>280,000</u>
At 31 March 2021	<u>280,000</u>

All investments shown above are held at valuation.

Investment properties

As FRS 102 (paragraph 16.4), 9 Market Street, Aberystwyth is a mixed use property and therefore must be separated by usage between freehold and investment property. As the foundation currently received rental income for 2 of the 3 floors it has been decided to split the valuation by this proportion. (See note 16)

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements (continued)

Year ended 31 March 2022

11. Other expenditure

	Unrestricted Funds	Total Funds	Unrestricted Funds	Total Funds
	£	2022	£	2021
	£	£	£	£
Transfer to Building & Equipment Fund	20,000	<u>20,000</u>	30,000	<u>30,000</u>

12. Net gains on investments

	Unrestricted Funds	Restricted Funds	Total Funds
	£	£	2022
	£	£	£
(Gains)/losses on investment property	—	—	—
(Gains)/losses on other investment assets	(25,149)	492,921	<u>467,772</u>
	<u>(25,149)</u>	<u>492,921</u>	<u>467,772</u>

	Unrestricted Funds	Restricted Funds	Total Funds
	£	£	2021
	£	£	£
(Gains)/losses on investment property	13,333	—	13,333
(Gains)/losses on other investment assets	244,210	2,339,198	<u>2,583,408</u>
	<u>257,543</u>	<u>2,339,198</u>	<u>2,596,741</u>

13. Auditors remuneration

	2022	2021
	£	£
Fees payable for the audit of the financial statements	<u>2,500</u>	<u>2,500</u>

14. Staff costs

The total staff costs and employee benefits for the reporting period are analysed as follows:

	2022	2021
	£	£
Wages and salaries	85,113	81,829
Social security costs	5,305	4,868
Employer contributions to pension plans	8,513	8,155
	<u>98,931</u>	<u>94,852</u>

The average head count of employees during the year was 2 (2021: 2). The average number of full-time equivalent employees during the year is analysed as follows:

	2022	2021
	No.	No.
Number of staff - type 1	<u>2</u>	<u>2</u>

No employee received employee benefits of more than £60,000 during the year (2021: Nil).

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

7. Expenditure on charitable activities by fund type

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2022 £	Unrestricted Funds £	Total Funds 2021 £
Grant funding	533,167	533,167	386,653	386,653
Support costs	115,911	115,911	109,967	109,967
	<u>649,078</u>	<u>649,078</u>	<u>496,620</u>	<u>496,620</u>

8. Expenditure on charitable activities by activity type

	Grant funding of activities £	Support costs £	Total funds 2022 £	Total fund 2021 £
Grant funding	533,167	111,022	644,189	491,685
Governance costs	—	4,889	4,889	4,935
	<u>533,167</u>	<u>115,911</u>	<u>649,078</u>	<u>496,620</u>

9. Analysis of support costs

	Analysis of support costs £	Total 2022 £	Total 2021 £
Staff costs	98,931	98,931	94,852
Premises	12,090	12,090	10,180
Finance costs	146	146	82
Governance costs	4,745	4,745	4,853
	<u>115,912</u>	<u>115,912</u>	<u>109,967</u>

10. Analysis of grants

	2022 £	2021 £
Grants to institutions		
Grants to Religious Buildings & Charities	89,550	69,000
Grants to Eisteddfodau	54,524	(41,893)
Grants to Urdd Gobaith Cymru	22,500	10,000
Grants to Morlan-Pantyfedwen Lecture	—	284
Grants to Publications	1,000	—
	<u>167,574</u>	<u>37,391</u>
Grants to individuals		
Grants to Students	365,593	349,262
Total grants	<u>533,167</u>	<u>386,653</u>

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements (continued)

Year ended 31 March 2022

3. Accounting policies (continued)

(q) Defined contribution plans

Contributions to defined contribution plans are recognised as an expense in the period in which the related service is provided. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that the prepayment will lead to a reduction in future payments or a cash refund.

When contributions are not expected to be settled wholly within 12 months of the end of the reporting date in which the employees render the related service, the liability is measured on a discounted present value basis. The unwinding of the discount is recognised as an expense in the period in which it arises.

4. Investment income

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2022 £	Unrestricted Funds £	Total Funds 2021 £
Pantyfedwen, Market Street, Aberystwyth	21,823	21,823	24,235	24,235
Income from investments	492,178	492,178	475,315	475,315
Bank interest receivable	26	26	288	288
	<u>514,027</u>	<u>514,027</u>	<u>499,838</u>	<u>499,838</u>

Pantyfedwen income includes along with long term rental income the income from hire of meeting space and sale of furniture as part of the board room renovations.

5. Other income

	Unrestricted Funds £	Restricted Funds £	Total Funds 2022 £
Gain on disposal of programme related investments	27,036	272,807	299,843
Other income	2,775	—	2,775
	<u>29,811</u>	<u>272,807</u>	<u>302,618</u>

	Unrestricted Funds £	Restricted Funds £	Total Funds 2021 £
Gain on disposal of programme related investments	(20,366)	24,631	4,265
Other income	—	—	—
	<u>(20,366)</u>	<u>24,631</u>	<u>4,265</u>

6. Investment management costs

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2022 £	Unrestricted Funds £	Total Funds 2021 £
Portfolio management	70,830	70,830	63,197	63,197

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Provisions *(continued)*

Provisions are initially measured at the best estimate of the amount required to settle the obligation at the reporting date and subsequently reviewed at each reporting date and adjusted to reflect the current best estimate of the amount that would be required to settle the obligation. Any adjustments to the amounts previously recognised are recognised in income or expenditure unless the provision was originally recognised as part of the cost of an asset. When a provision is measured at the present value of the amount expected to be required to settle the obligation, the unwinding of the discount is recognised as a finance cost in the statement of financial activities in the period it arises, and is allocated to the appropriate expenditure heading.

(p) Financial instruments

A financial asset or a financial liability is recognised only when the charity becomes a party to the contractual provisions of the instrument.

Basic financial instruments are initially recognised at the amount receivable or payable including any related transaction costs.

Current assets and current liabilities are subsequently measured at the cash or other consideration expected to be paid or received and not discounted.

Debt instruments are subsequently measured at amortised cost.

Where investments in shares are publicly traded or their fair value can otherwise be measured reliably, the investment is subsequently measured at fair value with changes in fair value recognised in income and expenditure. All other such investments are subsequently measured at cost less impairment.

Other financial instruments, including derivatives, are initially recognised at fair value, unless payment for an asset is deferred beyond normal business terms or financed at a rate of interest that is not a market rate, in which case the asset is measured at the present value of the future payments discounted at a market rate of interest for a similar debt instrument.

Other financial instruments are subsequently measured at fair value, with any changes recognised in the statement of financial activities, with the exception of hedging instruments in a designated hedging relationship.

Financial assets that are measured at cost or amortised cost are reviewed for objective evidence of impairment at the end of each reporting date. If there is objective evidence of impairment, an impairment loss is recognised under the appropriate heading in the statement of financial activities in which the initial gain was recognised.

For all equity instruments regardless of significance, and other financial assets that are individually significant, these are assessed individually for impairment. Other financial assets are either assessed individually or grouped on the basis of similar credit risk characteristics.

Any reversals of impairment are recognised immediately, to the extent that the reversal does not result in a carrying amount of the financial asset that exceeds what the carrying amount would have been had the impairment not previously been recognised.

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Investments in associates *(continued)*

Investments in associates accounted for in accordance with the fair value model are initially recorded at the transaction price. At each reporting date, the investments are measured at fair value, with changes in fair value taken through income or expenditure. Where it is impracticable to measure fair value reliably without undue cost or effort, the cost model will be adopted.

Dividends and other distributions received from the investment are recognised as income without regard to whether the distributions are from accumulated profits of the associate arising before or after the date of acquisition.

(m) Investments in joint ventures

Investments in jointly controlled entities accounted for in accordance with the cost model are recorded at cost less any accumulated impairment losses.

Investments in jointly controlled entities accounted for in accordance with the fair value model are initially recorded at the transaction price. At each reporting date, the investments are measured at fair value, with changes in fair value taken through income or expenditure. Where it is impracticable to measure fair value reliably without undue cost or effort, the cost model will be adopted.

Dividends and other distributions received from the investment are recognised as income without regard to whether the distributions are from accumulated profits of the joint venture arising before or after the date of acquisition.

(n) Impairment of fixed assets

A review for indicators of impairment is carried out at each reporting date, with the recoverable amount being estimated where such indicators exist. Where the carrying value exceeds the recoverable amount, the asset is impaired accordingly. Prior impairments are also reviewed for possible reversal at each reporting date.

For the purposes of impairment testing, when it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, an estimate is made of the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. The cash-generating unit is the smallest identifiable group of assets that includes the asset and generates cash inflows that largely independent of the cash inflows from other assets or groups of assets.

For impairment testing of goodwill, the goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the cash-generating units that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the charity are assigned to those units.

(o) Provisions

Provisions are recognised when the entity has an obligation at the reporting date as a result of a past event, it is probable that the entity will be required to transfer economic benefits in settlement and the amount of the obligation can be estimated reliably. Provisions are recognised as a liability in the statement of financial position and the amount of the provision as an expense.

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Tangible assets *(continued)*

An increase in the carrying amount of an asset as a result of a revaluation, is recognised in other recognised gains and losses, unless it reverses a charge for impairment that has previously been recognised as expenditure within the statement of financial activities. A decrease in the carrying amount of an asset as a result of revaluation, is recognised in other recognised gains and losses, except to which it offsets any previous revaluation gain, in which case the loss is shown within other recognised gains and losses on the statement of financial activities.

(h) Depreciation

Depreciation is calculated so as to write off the cost or valuation of an asset, less its residual value, over the useful economic life of that asset as follows:

- Revaluation method

(i) Investments

Unlisted equity investments are initially recorded at cost, and subsequently measured at fair value. If fair value cannot be reliably measured, assets are measured at cost less impairment.

Listed investments are measured at fair value with changes in fair value being recognised in income or expenditure.

(j) Investment property

Investment property is initially recorded at cost, which includes purchase price and any directly attributable expenditure.

Investment property is revalued to its fair value at each reporting date and any changes in fair value are recognised in income or expenditure.

If a reliable measure of fair value is no longer available without undue cost or effort for an item of investment property, it shall be transferred to tangible assets and treated as such until it is expected that fair value will be reliably measurable on an on-going basis.

(k) Programme related investments

Programme related investments are made exclusively to further the charity's aims by funding specific activities. Equity instruments are measured at their fair value at the reporting date if this can be measured reliably, or at cost less impairment. Concessionary loans are either initially measured at the amount received and paid and then adjusted in subsequent years to reflect repayments, interest and any impairment, or they are initially measured at the fair value and subsequently at their amortised cost using the effective interest method.

Programme related investments that are measured at cost or amortised cost are assessed for objective evidence of impairment at the end of each reporting period. Any impairment losses are recognised immediately as a cost within 'expenditure on charitable activities' in the statement of financial activities.

(l) Investments in associates

Investments in associates accounted for in accordance with the cost model are recorded at cost less any accumulated impairment losses.

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 March 2022

3. Accounting policies *(continued)*

(e) Incoming resources

All incoming resources are included in the statement of financial activities when entitlement has passed to the charity; it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the charity and the amount can be reliably measured. The following specific policies are applied to particular categories of income:

- income from donations or grants is recognised when there is evidence of entitlement to the gift, receipt is probable and its amount can be measured reliably.
- legacy income is recognised when receipt is probable and entitlement is established.
- income from donated goods is measured at the fair value of the goods unless this is impractical to measure reliably, in which case the value is derived from the cost to the donor or the estimated resale value. Donated facilities and services are recognised in the accounts when received if the value can be reliably measured. No amounts are included for the contribution of general volunteers.
- income from contracts for the supply of services is recognised with the delivery of the contracted service. This is classified as unrestricted funds unless there is a contractual requirement for it to be spent on a particular purpose and returned if unspent, in which case it may be regarded as restricted.

(f) Resources expended

Expenditure is recognised on an accruals basis as a liability is incurred. Expenditure includes any VAT which cannot be fully recovered, and is classified under headings of the statement of financial activities to which it relates:

- expenditure on raising funds includes the costs of all fundraising activities, events, non-charitable trading activities, and the sale of donated goods.
- expenditure on charitable activities includes all costs incurred by a charity in undertaking activities that further its charitable aims for the benefit of its beneficiaries, including those support costs and costs relating to the governance of the charity apportioned to charitable activities.
- other expenditure includes all expenditure that is neither related to raising funds for the charity nor part of its expenditure on charitable activities.

All costs are allocated to expenditure categories reflecting the use of the resource. Direct costs attributable to a single activity are allocated directly to that activity. Shared costs are apportioned between the activities they contribute to on a reasonable, justifiable and consistent basis.

(g) Tangible assets

Tangible assets are initially recorded at cost, and subsequently stated at cost less any accumulated depreciation and impairment losses. Any tangible assets carried at revalued amounts are recorded at the fair value at the date of revaluation less any subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses.

The James Pantyfedwen Foundation

Notes to the Financial Statements

Year ended 31 March 2022

1. General information

The charity is a public benefit entity and a registered charity in England and Wales and is unincorporated. The address of the principal office is Pantyfedwen, 9 Market Street, Aberystwyth, Ceredigion, SY23 1DL.

2. Statement of compliance

These financial statements have been prepared in compliance with FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', the Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) and the Charities Act 2011.

3. Accounting policies

(a) Basis of preparation

The financial statements have been prepared on the historical cost basis, as modified by the revaluation of certain financial assets and liabilities and investment properties measured at fair value through income or expenditure.

The financial statements are prepared in sterling, which is the functional currency of the entity.

(b) Going concern

There are no material uncertainties about the charity's ability to continue.

(c) Judgements and key sources of estimation uncertainty

The preparation of the financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the amounts reported. These estimates and judgements are continually reviewed and are based on experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

(d) Fund accounting

Unrestricted funds are available for use at the discretion of the trustees to further any of the charity's purposes.

Designated funds are unrestricted funds earmarked by the trustees for particular future project or commitment.

Restricted funds are subjected to restrictions on their expenditure declared by the donor or through the terms of an appeal, and fall into one of two sub-classes: restricted income funds or endowment funds.

The James Pantyfedwen Foundation

Statement of Cash Flows

Year ended 31 March 2022

	2022 £	2021 £
Cash flows from operating activities		
Net income	544,509	2,511,027
<i>Adjustments for:</i>		
Net gains on investments	(467,772)	(2,596,741)
Dividends, interest and rents from investments	(514,001)	(499,550)
Other interest receivable and similar income	(26)	(288)
Interest payable and similar charges	144	82
Gains on disposal of programme related investments	(299,843)	(4,265)
<i>Changes in:</i>		
Trade and other debtors	(1,533)	(575)
Trade and other creditors	75,726	(58,535)
Provisions and employee benefits	(7,806)	(41,471)
Cash generated from operations	(670,602)	(690,316)
Interest paid	(144)	(82)
Interest received	26	288
Net cash used in operating activities	(670,720)	(690,110)
Cash flows from investing activities		
Dividends, interest and rents from investments	514,001	499,550
Purchase of tangible assets	-	(13,333)
Purchase of social investments	(1,698,338)	(986,481)
Proceeds from sale of social investments	1,950,590	1,103,616
Proceeds from sale of other investments	1,891	17,893
Net cash from investing activities	768,144	621,245
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	97,424	(68,865)
Cash and cash equivalents at beginning of year	387,296	456,161
Cash and cash equivalents at end of year	484,720	387,296

The notes on pages 13 to 24 form part of these financial statements.

The James Pantyfedwen Foundation

Statement of Financial Position

31 March 2022

	Note	2022 £	2021 £
Fixed assets			
Tangible fixed assets	16	140,000	140,000
Investments	17	280,000	280,000
Programme related investments	18	16,654,101	16,140,629
		<u>17,074,101</u>	<u>16,560,629</u>
Current assets			
Debtors	19	4,758	3,225
Cash at bank and in hand		484,720	387,296
		<u>489,478</u>	<u>390,521</u>
Creditors: amounts falling due within one year	20	155,420	79,694
Net current assets		<u>334,058</u>	<u>310,827</u>
Total assets less current liabilities		<u>17,408,159</u>	<u>16,871,456</u>
Provisions			
Building and Equipment Fund	21	36,798	44,604
Net assets		<u>17,371,361</u>	<u>16,826,852</u>
Funds of the charity			
Restricted income funds:			
Revaluation reserve		140,000	140,000
Other restricted income funds		15,859,031	15,093,303
Unrestricted funds		1,372,330	1,593,549
Total charity funds	23	<u>17,371,361</u>	<u>16,826,852</u>

These financial statements were approved by the board of trustees and authorised for issue on, and are signed on behalf of the board by:

Gwerfyl Pierce Jones
Gwerfyl Pierce Jones (Aug 25, 2022 09:11 GMT+1)

Aug 25, 2022

Miss Gwerfyl Pierce Jones (Chair of the Foundation
and Chair of the Examining Committee)
Trustee

The notes on pages 13 to 24 form part of these financial statements.

The James Pantyfedwen Foundation

Statement of Financial Activities

Year ended 31 March 2022

		Unrestricted funds £	2022 Restricted funds £	Total funds £	2021 Total funds £
	Note				
Income and endowments					
Investment income	4	514,027	–	514,027	499,838
Other income	5	29,811	272,807	302,618	4,265
Total income		<u>543,838</u>	<u>272,807</u>	<u>816,645</u>	<u>504,103</u>
Expenditure					
Expenditure on raising funds:					
Investment management costs	6	70,830	–	70,830	63,197
Expenditure on charitable activities	7,8	649,078	–	649,078	496,620
Other expenditure	11	20,000	–	20,000	30,000
Total expenditure		<u>739,908</u>	<u>–</u>	<u>739,908</u>	<u>589,817</u>
Net gains on investments	12	25,149	(492,921)	(467,772)	(2,596,741)
Net income		<u>(221,219)</u>	<u>765,728</u>	<u>544,509</u>	<u>2,511,027</u>
Other recognised gains and losses					
Gains from revaluation of fixed assets		–	–	–	6,667
Net movement in funds		<u>(221,219)</u>	<u>765,728</u>	<u>544,509</u>	<u>2,517,694</u>
Reconciliation of funds					
Total funds brought forward		1,593,549	15,233,303	16,826,852	14,309,158
Total funds carried forward		<u>1,372,330</u>	<u>15,999,031</u>	<u>17,371,361</u>	<u>16,826,852</u>

The statement of financial activities includes all gains and losses recognised in the year.
All income and expenditure derive from continuing activities.

The notes on pages 13 to 24 form part of these financial statements.

The James Pantyfedwen Foundation

Independent Auditor's Report to the Members of The James Pantyfedwen Foundation *(continued)*

Year ended 31 March 2022

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs (UK) will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Irregularities, including fraud, are instances of non-compliance with laws and regulations. We design procedures in line with our responsibilities, outlined above, to detect material misstatements in respect of irregularities, including fraud. The extent to which our procedures are capable of detecting irregularities, including fraud is detailed below:

When the financial statements are prepared in accordance with a fair presentation framework, to evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation

A further description of our responsibilities for the audit of the financial statements is located on the Financial Reporting Council's website at www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities. This description forms part of our auditor's report.

Use of our report

This report is made solely to the charity's members, as a body, in accordance with section 144 of the Charities Act 2011 and regulations made under section 154 of that Act. Our audit work has been undertaken so that we might state to the charity's members those matters we are required to state to them in an auditor's report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the charity and the charity's members as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

Robert Gray (Senior Statutory Auditor)

For and on behalf of
Francis Gray Chartered Accountants
Chartered accountants & statutory auditor
Ty Madog
32 Queens Road
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN



The James Pantyfedwen Foundation

Independent Auditor's Report to the Members of The James Pantyfedwen Foundation *(continued)*

Year ended 31 March 2022

Other information

The other information comprises the information included in the annual report, other than the financial statements and our auditor's report thereon. The trustees are responsible for the other information. Our opinion on the financial statements does not cover the other information and, except to the extent otherwise explicitly stated in our report, we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If we identify such material inconsistencies or apparent material misstatements, we are required to determine whether there is a material misstatement in the financial statements or a material misstatement of the other information. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact.

We have nothing to report in this regard.

Matters on which we are required to report by exception

In the light of the knowledge and understanding of the charity and its environment obtained in the course of the audit, we have not identified material misstatements in the trustees' report.

We have nothing to report in respect of the following matters in relation to which the Charities Act 2011 requires us to report to you if, in our opinion:

- the information given in the trustees' report is inconsistent in any material respect with the financial statements; or
- adequate accounting records have not been kept; or
- the financial statements are not in agreement with the accounting records and returns; or
- we have not received all the information and explanations we require for our audit.

Responsibilities of trustees

As explained more fully in the trustees' responsibilities statement, the trustees are responsible for the preparation of the financial statements and for being satisfied that they give a true and fair view, and for such internal control as the trustees determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the trustees are responsible for assessing the charity's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the trustees either intend to liquidate the charity or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The James Pantyfedwen Foundation

Independent Auditor's Report to the Members of The James Pantyfedwen Foundation

Year ended 31 March 2022

Opinion

We have audited the financial statements of The James Pantyfedwen Foundation (the 'charity') for the year ended 31 March 2022 which comprise the statement of financial activities, statement of financial position, statement of cash flows and the related notes, including a summary of significant accounting policies. The financial reporting framework that has been applied in their preparation is applicable law and United Kingdom Accounting Standards, including FRS 102 The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

In our opinion the financial statements:

- give a true and fair view of the state of the charity's affairs as at 31 March 2022 and of its incoming resources and application of resources, including its income and expenditure, for the year then ended;
- have been properly prepared in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice;
- have been prepared in accordance with the requirements of the Charities Act 2011.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (UK) (ISAs (UK)) and applicable law. Our responsibilities under those standards are further described in the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the charity in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in the UK, including the FRC's Ethical Standard, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Conclusions relating to going concern

In auditing the financial statements, we have concluded that the trustees' use of the going concern basis of accounting in the preparation of the financial statements is appropriate.

Based on the work we have performed, we have not identified any material uncertainties relating to events or conditions that, individually or collectively, may cast significant doubt on the charity's ability to continue as a going concern for a period of at least twelve months from when the financial statements are authorised for issue.

Our responsibilities and the responsibilities of the trustees with respect to going concern are described in the relevant sections of this report.

The James Pantyfedwen Foundation

Trustees' Annual Report *(continued)*

Year ended 31 March 2022

In preparing these financial statements, the trustees are required to:

- select suitable accounting policies and then apply them consistently;
- observe the methods and principles in the applicable Charities SORP;
- make judgments and accounting estimates that are reasonable and prudent;
- state whether applicable UK Accounting Standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements;
- prepare the financial statements on the going concern basis unless it is inappropriate to presume that the charity will continue in business.

The trustees are responsible for keeping adequate accounting records that are sufficient to show and explain the charity's transactions and disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the charity and enable them to ensure that the financial statements comply with the Charities Act 2011, the applicable Charities (Accounts and Reports) Regulations, and the provisions of the Trust Deed. They are also responsible for safeguarding the assets of the charity and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

The trustees' annual report was approved on 20th July 2022 and signed on behalf of the board of trustees by:

Gwerfyl Pierce Jones
Gwerfyl Pierce Jones (Aug 15, 2022 09:13 GMT+1)

Aug 25, 2022

Miss Gwerfyl Pierce Jones (Chair of the Foundation
and Chair of the Examining Committee)
Trustee

Gwenan Creunant
Gwenan Creunant (Aug 24, 2022 13:54 GMT+1)

Aug 24, 2022

Ms Gwenan Creunant
Charity Secretary

The James Pantyfedwen Foundation

Trustees' Annual Report *(continued)*

Year ended 31 March 2022

Achievements and performance

Awards

Grants authorised during the year amounted to £537,943. Grants paid in the year came to £459,943.

The total amount paid was distributed as follows:

	2022
	£
Religious Buildings	59,500
Equipment and Resources	7,300
Publications	1,000
Educational Purposes (Students)	368,708
Eisteddfodau	13,435
Urdd Gobaith Cymru	10,000
	<u>459,943</u>

A list of grants paid to Churches (buildings, publications, equipment, and resources) and Eisteddfodau are shown in the appendices to these accounts.

Under educational purposes grants were paid to 86 postgraduate students to meet the cost of tuition fees up to a maximum of £5,000 in each case.

Financial review

The total incoming resources of the Foundation during 2021-22 amounted to £514,027 (2021: £499,838). Direct charitable expenditure amounted to £649,078 (2021: £496,620). The fund management charges amounted to £70,830 (2021: 63,197).

The provision of property repairs at the start of the year was £44,160. During the year, expenditure on the building included the installation of central heating on the ground floor of the building, the installation of a new door access system with a separate bell and video unit for each team working within Pantyfedwen, and the provision of new locks and a key safe for the back door of the building. The expenditure amounted to £13,717. The Trustees meetings in March 2022 agreed to transfer a further sum of £20,000 to the Building and Equipment Fund for the 2022-23 financial year.

Trustees' responsibilities statement

The trustees are responsible for preparing the trustees' report and the financial statements in accordance with applicable law and United Kingdom Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

The law applicable to charities in England and Wales requires the charity trustees to prepare financial statements for each year which give a true and fair view of the state of affairs of the charity and of the incoming resources and application of resources, of the charity for that period.

The James Pantyfedwen Foundation

Trustees' Annual Report *(continued)*

Year ended 31 March 2022

Objectives and activities *(continued)*

Investments

The Trustees seek to secure a balance between income and enhancing the capital from the investments within a diversified portfolio. The level of risk remains at a medium/high level, consistent with an asset distribution heavily loaded in equities. The Foundation continues the relationship with Tilney Investment Managers, under the discretionary model of management agreed in 2016. During 2021-22, Tilney merged with Smith & Williamson, and will, during the 2022-23 financial year, change the name of the new company to Evelyn Partners.

The first three quarters of 2021-22 saw the Pantyfedwen portfolio rebounding following the domination of the Covid pandemic in the previous financial year. However, during the last quarter of the year, the markets saw the effects of the war between Russia and Ukraine, rapidly rising inflation, and the prospect of rising interest rates. The portfolio itself however proved fairly resilient, and by 31 March 2022, the Foundation's Main Fund was valued at £15,274,016, inclusive of £128,494 cash, with the Unallocated Income Fund valued at £1,512,779 inclusive of £4,201 cash balance. The total value of the Pantyfedwen funds therefore at the end of the financial year was £16,786,795 (£16,166,591:2021). The income secured from investments during 2021-22 was slightly better than the previous year, and the total income over the year was £492,178. The Trustees agreed to transfer £100,000 from the Unallocated Fund during the year to support the distribution of grants and the administration of the Foundation.

Reserves

Trustees have determined that they will retain as reserves a sum which is not less than the equivalent of one year's full income.

Risk Register

In line with the requirements set by the Charity Commission, the Trustees have compiled a register of potential risks to which the charity is exposed, and systems have been established to mitigate these risks. The risk register is now reviewed on a regular basis and was last reviewed in November 2021.

The James Pantyfedwen Foundation

Trustees' Annual Report *(continued)*

Year ended 31 March 2022

Structure, governance and management

Investment managers

Tilney
Liverpool

History

The James Pantyfedwen Foundation began its operations on 1 April 1998 being the successor to two former Foundations - the Catherine and Lady Grace James Foundation (established in 1957) and the John and Rhys Thomas James Foundation (established in 1967). Both these Foundations had been set up by the late Sir D J James whose aim was to create a permanent endowment to benefit the people of Wales. All the purposes of the original two Foundations have been safeguarded within the provisions of the James Pantyfedwen Foundation.

Trustees

The work of the Foundation is undertaken by six ex-officio Trustees and thirteen Ordinary Trustees. Three changes occurred amongst the Trustees during 2021-2022.

Professor Derec Llwyd Morgan, Chair of the Executive Committee, resigned from the Board of Trustees in November 2021 and he was thanked for his valuable contributions to the James Pantyfedwen Foundation for over twenty-five years, first as an ex-officio Trustee before being elected as an Ordinary Trustee and serving as the Chair of the Executive Committee for the last ten years. Gwerfyl Pierce Jones agreed to Chair the Executive Committee alongside the Examining Committee and the Managing Trustees.

In March 2022, Geraint R Jones announced that he would also be resigning from the Executive Committee at the end of the current financial year. Geraint had served the Foundation since 2003, and he was also thanked for his valuable contributions to the Committee and his support of the work of the Foundation over nearly two decades.

The Archbishop of Wales is an ex-officio Trustee of the Foundation, and in May 2021, the Most Reverend John Davies retired from post, and therefore from the Examining Committee of the Foundation. During his years in office, his contributions and support for the work of the Foundation have always been appreciated, and the Trustees wished him well on his retirement. The Most Reverend Andy John, previously the Bishop of Bangor, was elected as the new Archbishop of Wales in December 2021 and was welcomed to his first meeting of the Board of Trustees in March 2022.

Objectives and activities

We have referred to the guidance contained in the Charity Commission's general guidance on public benefit when reviewing our aims and objectives and in planning our future activities.

The James Pantyfedwen Foundation

Trustees' Annual Report

Year ended 31 March 2022

The trustees present their report and the financial statements of the charity for the year ended 31 March 2022.

Reference and administrative details

Registered charity name	The James Pantyfedwen Foundation
Charity registration number	1069598
Principal office	Pantyfedwen 9 Market Street Aberystwyth SY23 1DL Ceredigion

The trustees

Miss Gwerfyl Pierce Jones
(Chair of the Foundation and Chair of the Examining Committee)

Professor Derec Llwyd Morgan (Retired November 2021)
(Chairman of the Executive Committee)

Professor Jane Aaron
Dr Eurfyl ap Gwilym
Mr Alun Charles
Most Reverend John Davies, Archbishop of Wales (retired May 2021)
Reverend Dr R Alun Evans
Reverend Melda Grantham
Dr Rhidian Griffiths
Most Reverend Andy John, Archbishop of Wales (appointed December 2021)
Mr Geraint R Jones (retired March 2022)
Miss Siân Lloyd Jones
Mr Wyn Penri Jones
Mr David Gwynder Lewis
Reverend Judith Morris
Reverend Meirion Morris
Reverend Dyfrig Rees
Mr Ken Richards
Mr Gethin Thomas
Dr Eryn White

Company secretary	Ms Gwenan Creunant
Auditor	Francis Gray Chartered Accountants Chartered accountants & statutory auditor Ty Madog 32 Queens Road Aberystwyth Ceredigion SY23 2HN
Bankers	HSBC 19 Great Darkgate Street Aberystwyth Ceredigion SY23 1DE

The James Pantyfedwen Foundation

Financial Statements

Year ended 31 March 2022

	Page
Trustees' annual report	1
Independent auditor's report to the members	7
Statement of financial activities	10
Statement of financial position	11
Statement of cash flows	12
Notes to the financial statements	13
The following pages do not form part of the financial statements	
Detailed statement of financial activities	26
Notes to the detailed statement of financial activities	27

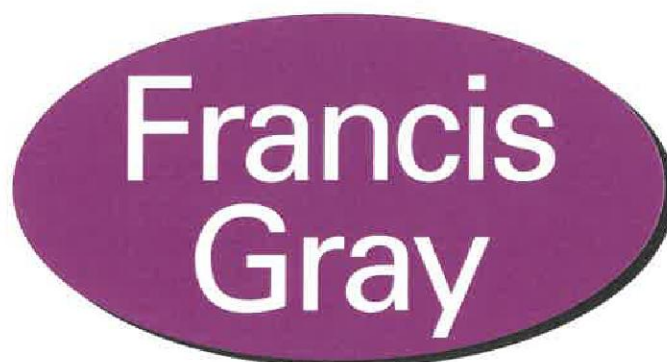
CHARITY REGISTRATION NUMBER: 1069598

The James Pantyfedwen Foundation
Financial Statements
31 March 2022

FRANCIS GRAY CHARTERED ACCOUNTANTS

Chartered accountants & statutory auditor

Ty Madog
32 Queens Road
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN



Cyfrifwyr Siartredig
Chartered Accountants

Ty Madog
32 Queens Road
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN

01970 625754

office@francisgray.co.uk

www.francisgray.co.uk





RJG/CMS/J034

12 July 2022

The James Pantyfedwen Foundation
9 Market Street
Aberystwyth
SY23 1DL

Cyfrifwyr Siartredig
Chartered Accountants

Ty Madog
32 Queens Road
Aberystwyth
Ceredigion
SY23 2HN

T 01970 625754

F 01970 625949

E office@francisgray.co.uk

W www.francisgray.co.uk

Dear Sirs

In accordance with our normal practice we are writing to draw your attention to various matters which arose during the course of our audit of the charity's accounts for the year ended 31 March 2022.

1. We have no comments to make concerning the qualitative aspects of the entity's accounting practices and financial reporting.
2. We did not encounter any significant difficulties during the audit and there are no significant findings from the audit to draw to your attention.
3. A draft of our proposed letter of representation is attached.
4. As you are aware from our letter of engagement, our audit procedures were directed towards testing the accounting systems in operation upon which we have based our assessment of the accounts. We did not encounter any significant weaknesses in the accounting systems during the audit and there are no significant findings from the audit to draw to your attention.
5. We do not propose any modifications to our audit opinion and hence will be issuing a clean audit report.

The firm and the audit engagement team have therefore complied with relevant ethical requirements concerning independence.

We would like to take this opportunity of expressing our thanks to the staff for their assistance during the course of our audit.

Please note that this report has been prepared for the sole use of the charity only. It must not be disclosed to third parties, quoted or referred to, without our prior written consent. No responsibility is assumed by us to any other person.



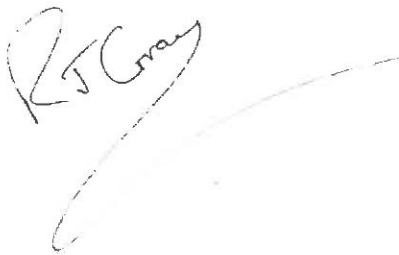
ICAEW
CHARTERED
ACCOUNTANTS

Director: **Robert Gray F.C.A.**
Francis Gray is a trading name of **Francis Gray Limited**
Registered Office: Ty Madog, 32 Queens Road, Aberystwyth, Ceredigion SY23 2HN
Registered in England and Wales. Company No. 4345299. VAT. Reg. No. 434 0215 96
Registered to carry out audit work in the UK by ICAEW.
Registered auditor C009181544.

The purpose of the audit was to enable us to express an opinion on the financial statements. The audit included consideration of internal control relevant to the preparation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of internal control.

If we can be of any further assistance, please contact us.

Yours faithfully

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'R. J. Gray', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

Robert Gray